ANDIA Y VARELA

RELACION

del Viage

A LA YSLA

de Amat

Mss.
1999

© Biblioteca Nacional de España

© Biblioteca Nacional de España

H-274.

Mss.
1999

© Biblioteca Nacional de España

Relacion.

Del Viage hecho à la Ysla de Amàt, y sus adyacentes por

Dn. Josef de Andia, y Vaxela.

Año de 1774.

© Biblioteca Nacional de España

Exmo Sor

El honor conque V. E. representa la grandeza del Rey N. S. (q.e Dios gûe) en este Virreynato del Perù; el acierto conque hasta aquì, lo ha govexnado, y la propension conque ha solicitado estender sus Dominios, junto conla felicidad, conque enparte lo ha conseguido, eternizaràn enel orbe su memoria, y particularmente entre los Virreyes de este Reyno. La Isla de Otahiti, que oy merece el Illustre apellido de V. E. à cuyo descu-

© Biblioteca Nacional de España

brimiento se sirvió su bondad embiar-
me en Comboy de la Fragata de Guerra
la Aguila, distinguiendome entre tan-
tos que solicitaban este honor, me ha
dado bastante materia para hacer
algunas reflexiones, no solo sobre
el viage, y descubrimiento de la men-
cionada Ysla, su situacion, y la de
las demás Islas adyacentes, sino tam-
bien sobre los usos, y costumbres
de los Ysleños, particularmente de los
de Otahiti, en cuya compañia me
mantube por algunos dias, y las
que pude observar mi penetracion,
procuré ponerlas por escrito, para

tener ahora el honor de presentarlas
á V. E. asegurandole, no haver puesto
cosa alguna, sin aberiguarlo, á mi
parecer, radicalmte para dar una
cuenta exacta de todo.

Aunque al principio me
propuse ser sucinto, no he podido
ser mas breve; Y aung. E. V. E. haviá
tenido otras relaciones de las men-
cionadas Islas; sin embargo, me atre-
vo á decir, que ninguno ha procura-
do mas que Yo, complacer á V. E.
en la exactitud; Y asi, haviré logra-
do el colmo de mis deseos, si con-
sigo esta satisfaccion, que será para

© Biblioteca Nacional de España

mi una dellas mayores felicidades, à que en esta vida puedo aspirar= Señor= B. L. P. de V. C. su mas humilde subdito servidor= Josef de Andia, y Varela=

Relacion: A.

del viage hecho à la Ysla de Amàt, y sus Adyacentes de orn del Exmo. Sor Dn Manl de Amàt, y Juniet, Cavo del orn de Sn Juan, y del Hl de Sn Genaro, del Consejo de S. M. su Gentil Hombre de Camara con entrada, Thente Genl dellos Rs Exmos Virreyes, Govres y Capitanes Genles dellos Reynos del Perù.

Haviendo dispuesto el Exmo Sor Dn Manuel de Amàt, Virrey, Govor y Capn Gral destos Reynos del Perù,

© Biblioteca Nacional de España

y Chile, que la Fragata de S. M. nombrada la Aguila, baxo el Comando del D.n Domingo Bonachea, Capitan de Fragata de la R.l Armada, parase à la Ysla de Amat, q.e dos años antes havia descubierto el mismo Bonachea, con el fin de formar un Establecim.to en nombre del Rey N. S. en ella, conduciendo à este efecto, y al de la conversion de los Infieles, que la habitan, à los dos Rev.dos P.s Misioneros de Propaganda, Fx. Jeronimo Clota, y Fx. Narciso Gonzalez, y al de facilitar la comunicacion, y correspondencia de unos con otros, un Interprete, y dos naturales de la misma Ysla, que habiendolos conducido à esta Capital el viage antecedente, obtubieron la gracia del Bautismo, y la posesion de su Ydioma; Determinò tambien el fletar de cuenta de la Real Hacienda mi Paquebot nombrado el Jupiter, en quien me embarquè en calidad de Capitan, y primer Piloto, para que navegando en conserva de dicha Fragata, baxo las ordenes de su Comandante, no solo sirviese à conducir la casa portatil en que havian de habitar dhos Padres, y algunos animales de varias especies, para que

© Biblioteca Nacional de España

proqueasen en aquella Ysla, sirvò
tambien, para que viviere de auxilio
à la Fragata, y sus Individuos,
en casos de naufragios, respecto que
deviamos descubrir otras Islas, de
que se tenia noticia.

Prontas yà las dos Em-
barcaciones con todas las prevencio-
nes, y precauciones correspondientes
à una Expedicion de esta natura-
leza, nos hicimos à la vela del
Puerto del Callao el dia 20 de Sept.re
de 1774, à la una de la tarde con
viento floxo, por el Suruoeste. A las
6 marquè la caueza de la Ysla de

S.ta Lorenzo, la que segun la carta fran-
cesa del año de 1756, està situada en
12 grados de latitud meridional, y
278 grados 25 minutos de longitud,
con tasa del meridiano de Tenerife,
y medemoxada al Oueste del Imàn
à distancia como de dos leguas, cu-
yo punto tirado en dicha Carta, se
halla en los 11 grados 57 minutos
de latitud, y 278 grados 20 minutos
de longitud, y es el de mi salida. Des-
de esta hora navegamos al Suduoeste,
dando resguardo à los vajos de las
ormigas hasta el dia siguiente à
medio dia, que yà libres de ellos,

© Biblioteca Nacional de España

govexnamos al Osudueste 5 grados, oeste al Ymàn, conel fin de ir grangeando lentamente la latitud de 17 grados 30 minutos, poco mas ò menos, y de disminuir la longitud conla mayor brevedad.

Los vientos se nos mantubiexon constantes del Sueste al Suxsueste, hasta la latitud de 15 grados 7 minutos, y la longitud de 285 grados, 9 minutos. La longitud de que se habla en esta Xelacion, deve entenderse siempre bajo del mexidiano de Tenexife, y la latitud mexidional endonde empezaxon ya

à vaxiar desde el Este al Sueste, y esnordeste, duxando asi hasta los 17 grados 27 minutos de latitud, y 252 grados 19 minutos de longitud, y, porla parte de norte nordeste, y nornueste, hasta la latitud de 17 gra. 5 y 26. minutos, y 255 grados 3 min. 5 de longitud, volbiendo despues al Este, elque nos acompañò hasta descubrir la primera Ysla.

El dia 5 de Oct. porla tarde refrescò de tal modo el viento, porel este, que me obligò à meter dentro todas las velas menudas, y asegurar las gavias; pero viendo que

© Biblioteca Nacional de España

iba tomando mas cuerpo, y, que la
mar se iva alterando mucho, me
fué preciso arrizarlas, y, pasar así
todala noche, y todo el dia siguiente.
A las 8 de la noche noté, que no
se veia la luz del Comendante,
porlo que alargué un farol exce-
sibamente enel Bauprés, ó bexa
de Belacho; y viendo, que dna, ni
otra, parte conseguia corresponden-
diencia, infexi, que se huviese se-
parado de mi, como en efecto se
verificó, porla mañana, pues ha-
viendo despachado un Marinero
al tope, no descubrió la Fragata

por todo el Orizonte, lo que me fué
bastante sensible, por lo mucho q.
importava en un viage tan peligro-
so el conservar la union. Luego
que amainó un poco el viento,
hice todo el esfuerzo de vela, posi-
ble à fin de alcanzarla; pero
fué en vano, pues no nos encontra-
mos en toda la Navegacion hasta
la Ysla de Amat.

Hallandome solo, determi-
né seguir la derrota, q.e, para
semejantes casos se me entregó, por
el Comandante Gral de la Mar
del Sur D.n Josef de la Somaglia, ha-

© Biblioteca Nacional de España

siendo todo esfuerzo de vela, à fin de llegar con la mayor brevedad à mi destino, govexnando al Oesudueste hasta los 17 grados 27 minutos de latitud, cuyo paralelo, le cogi enlos 270 grados 13 min.s de longitud, desde donde seguí navegando al Oeste algunos grados mas para el Sur, à fin de mantener el mismo paralelo con corta diferiencia.

Desde los 268 grados de longitud empezamos à ver mucha abundancia de Pajaros blancos, de los que llaman tixeretas, y rabi-

juncos, como tambien algunas parejas, los que continuaron hasta recalar enlas Islas.

Desde los 260 grados, para adelante encontramos mucha abundancia de peces voladores entanto grado, que dudo haya Golfo alguno enel mundo, donde abunden mas: estos perseguidos de las Albacoras levantavan tanto el buelo, que caian dentro del Barco, en tal abundancia, q.e particularm.te de noche, q.e nos suministraban un alimento muy completo al dia siguiente, para todos los oficiales.

© Biblioteca Nacional de España

Desde la valida del Callao hasta los 276 grados de longitud, experimentè, que las corriente me tiraban acia la parte del Norte, ò Nornoeste; pero desde los 256 grados 46 minutos hasta recalar enla primera Isla las experimentè que hacia Sur, ò Sueste, de modo que oponiendose unas à otras, parece que no alteran la longitud al cavo del viage, persuadiendome à ello, el que haviendolas despreciado enteramente al regreso del viage, y recalada enla Isla de fuera de Juan Fernandez. solo

tube 4 minutos de diferiencia, como se verà en su lugar.

Desde la longitud 271 grados 30 minutos, empezamos à experimentar repetidas chubascos, y aguaceros gruesos, los que son muy frequentes, y molestos en todas las Islas, y sus inmediaciones.

Hallandome en los 47 grados, y 24 minutos de latitud; y en 247 de longitud, empezè à observar todas las noches abundancia de relampagos acia la parte del Sur, y acia la parte del Norte, los que continuaron hasta encon-

© Biblioteca Nacional de España

traxo las Islas, y creo fueron producidos de algunas tierras, q.e, por una, y otra parte hay, por descubrir la razon es, porque noté siempre se mantenian àun mismo rumbo, y à una misma elevacion sobre el Orizonte, circunstancia, que solo concurre en los que se forman de los vapores de la tierra, siendo cierto, que los producidos por las tempestades, corren con ellas, y por consiguiente mudan por instantes de situacion: por esta razon, y por hallarme ya cerca de la Isla

de S.n Simon, y Judas, segun la derrota que se me dió por el Comandante, empecè à navegar con aquellas precauciones necesarias en semejantes casos.

En efecto, el dia 30 de octubre à las 5 y media de la mañana descubrimos una Isla, por la proa, que nos demoraba al Nordeste 5 grados, esto del Iman, la que segun el calculo de mi derrota, la hallè situada en 47 grados 10 minutos de latitud, y en 238 grados, y 58 min.s de long.d

Esta Isla, que, por ser la primera, y porque solo tenia de dife-

BIBLIOTECA

© Biblioteca Nacional de España

xiencia un grado, y 26 minutos; con la derrota del Comandante exei fuè-vela de S.n Simòn, y Judas; y en realidad, fuè otra que està situada mas al este que aquella, segun se reconociò quando en la Isla de Amàt hicimos cotejos de las diarios de los Pilotos de ambas embarcaciones, à quien haviendola descubierto la Fragata, le puso el nombre de S.n Narciso. Es tan rasa, que à pesar de todo el cuidado que se tenia de noche, y aun haviendo luna, pasamos de 4 à 5 millas distante de ella sin verla: En el

centro tiene una Laguna formada del agua del Mar, que por varias partes anegadizas se le introduce, siendo el resto de la Isla sumam.te agradable à la vista, por lo muy poblada que està de Arboles, no pude distinguir si està habitada de algunas gentes, ni menos detenerme en volver à trás para reconocerla; Lo cierto es, que es mui peligrosa, no solo por lo raso, sinò tambien, porque hasta sus orillas tiene el agua color de Golfo, siendo regular en otras Islas, y continentes tener el color que tira à verde algunas

© Biblioteca Nacional de España

leguas antes de llegar à la tierra, te
y otras señales de que absolutam.
carece dicha Ysla, como es el verd
Lobos Marinos, Sangaros, que no
hay enlas demás que hemos des-
cubierto en esta tierra, y solo
puede inferirse su immediacion
de las relampagos, y abundancia
de Pajaros blancos.

La noche del 31 de Oct.re
se bieron muchos relampagos de
la parte del Sur Suroueste, sin
mudar de situacion; lo que me
hizo creer que por aquella parte
huviese alguna Ysla, porla razon

que ya tengo dada arriba.

En efecto, àlas 5 de la ma-
ñana del dia 1.º de Nov.e descubrimos
una Ysla, cuya mediania me demo-
raba al Sur. No dejé de sorprehen-
derme al ver que haviendo salido el
dia antes de la latitud de 17 grados
27 minutos en demanda de la Ysla
de S.n Quintin, que segun la derrota
que me dió el Comandante Gen.l
del Mar del Sur devia hallarme
en 17 grados 25 minutos, y havi-
endo governado al Oeste un grado
30 minutos mas, para el Sur
corregido con el fin de darle un poco

© Biblioteca Nacional de España

de xesguardo, pasando por el Sur de ella à una distancia proporcionada para verla, me hallè, por la mañana, segun despues se reconociò por la observacion de medio dia 43 minutos al Norte, de la que acabamos de descubrir, lo que me hizo dudar si veria la Isla de S.n Quintin, ò nò; por cuya razon determinè poner la proa sobre ella, y esperar en su mediacion el medio dia en que observando la latitud pudiese salir de la duda, de que resultaria tambien poderla reconocer en caso de ser

otra para dar alguna razon de ella: Siguiendo este Dictamen, me hallè al medio dia por una observacion muy exacta en 47 grados 39 minutos, hallandome al Norte de una punta que de su Costa septentrional se acercaba mas à nosotros, como cinco millas, poco màs ò menos; por lo que bine en conocimiento, que no era la Isla de S.n Quintin aquella, ni algunas de las que se me pusieron en la derrota.

Asegurado, que era nuevamente descubierta, determinè ponerla el Nombre de la Isla de las

© Biblioteca Nacional de España

Animas, à causa de haverla encontrado vispera della Commemoracion de los Difuntos, y aunq.e fuè dia de todos Santos, no se le puso este nombre, por haver yà otra del mismo entre estas Islas.

La Isla de las Animas (à quien no viò la Fragata) tiene de largo mas de siete leguas de Nordeste à Sudueste, y à la parte del Sudueste à distancia de una, y media, ò dos leguas, tiene otras dos Islas pequeñas cubiertas de Palmas, y Arboles, como tambien la Isla grande, sobre laque se elevan algunas Palmas tan altas q.e embelesan à los espectadores.

Las orillas de la Mar por la parte que se reconociò, estan guarnecidas de unas Playas de Arena tan blandas, que parece, que exacta la naturaleza, por formar una Isla, formò una Alfombra verde adornada con ricos sobrepuestos de plata.

Por la misma parte del Norte se notan algunas obras, como de esteros, que sin duda, se comunican con una Laguna grande que hay en lo interior de ella, segun se pudo

© Biblioteca Nacional de España

distinguir del topo, cuyo reconocimiento facilita lo raso de la tierra por todas partes, pues no se ven mas preeminencias que las q.e las Arboledas forman por su mayor, ò menor elebacion, y es en tanto grado rara, que no se vè la tierra à mas distancia que la de una, y media leguas; bien que sus elebadas arboledas le hacen visible de mas lexos. Desde luego es muy hondable su costa, pues en distancia de cinco millas de ella, no hallé fondo en 80, brazas, à que se aprega, que aun estan-

do tan cerca de tierra, tiene muy corta mutacion de color el Agua, lo que prueba el mucho fondo en sus margenes.

Sin duda està poblada de Gente, pues aunque no vimos Persona alguna en sus Playas, se vieron varias humaredas: Yo hubiera querido reconocerla con mas prolijidad por todo su circuito, y hacer algun desembarco en ella, pero como la comision q.e Yo llevava, era de ir à la Isla de Amàt con la mas brevedad: por otra parte, el deseo que tenia de desembarcar

el Ganado, que de cuenta de S. M. llevava de transporte para dicha Ysla, el que por instantes se me iva muriendo; asimismo el anelo de incorporarme con el Comandante, y ultimamente no tener orden de descubrir, vino de continuar el destino que se me dio, fueron las razones que me obligaron, contra mi genio, á seguir mi derrota, y dejar de reconocerla con alguna exactitud; porlo que segui costeandola porla parte septentrional, favorecido delos vientos, que desde el Sueste guarda al este, hasta el Nornordeste me acompañaban desde la Ysla de S.ta Narciso.

Toda la costa por esta parte está coronada de peñas á corta distancia de tierra, porlo que dudo tenga surgideros alguno, segun mi derrota: se halla situada dicha Ysla en 47 grad. 5 11 minutos de latitud, y 236 grados 30 minutos de longitud, esto es en la mediania de su costa septentrional, distante de la de S.ta Narciso 12 leguas al Oeste 44 grados Sur corregido, en cuyo parage tiene de variacion la aguja al presente 3 grad. 30 min. 5 Nordeste.

© Biblioteca Nacional de España

Navegando, pues, al Oeste del Imàn, descubrimos otra Isla el dia 2 de Nov.e à las 6 della mañana, demorandonos al Nordeste 5 grados Este del Imàn, desde cuya hora governè este rumbo à fin de reconocer si era la de todos Santos, y encontrava en ella à mi Comandante, por vèr una della las dos q.e me dió el Yandebiv; pero segun el reconocimiento enel cotejo delos diarios, fuè la Isla de S.n Simon y Judas, que enel viage anterior havia descubierto el mismo Comandante.

A la una della tarde, hallandome como media milla distante de su Playa porla parte del Oeste; me puse ayro un breve rato, para poder examinar los movimientos de sus Havitantes, y reconocerla desde el tope.

Esta Isla es pequeña, y casi redonda, cubierta de Arboleda muy espesa, sobre la q.e se elevan muchas de estremada altura. Sus orillas estàn guarnecidas de una hermosa playa de arena, es muy rasa, como la delas Animas, y porla parte del Oeste de ella se

© Biblioteca Nacional de España

descubren dos vocas grandes, que de lejos representan tres Islas; pero acercandose se reconoce ser por aquellas partes tierra mui baja, y anegadiza, haciendola menos visible en alguna distancia el no tener otra cosa alguna en ellas, y ser todo de pura arena, sin duda por estas dos partes, y talvez por otras que no vimos es por donde se introduce el agua del Mar à una gran Laguna que hay en lo interior de la Isla, en la que vimos dos Canoas grandes.

Luego que los habitantes de

ella nos vieron cerca, hicieron dos fogatas, cuya humareda, parece que fue aviso, para que la gente tomase las armas, y ocurriese à impedir el desembarco, pues à breve rato vimos ocurrir à la Playa algunos Salvages en carrera armados de unas lanzas muy largas, y gruesas; al mismo tiempo vimos en la otra parte de la Laguna, que se embarcaban un crecido numero de ellos en las Canoas, y atravesandola à toda diligencia, viniesen à incorporarse con los primeros, todos igualmte armados.

© Biblioteca Nacional de España

Estos habitantes son mui corpulentos, haciendolos à la vista mucho mayores una especie de penacho que traen en la Caveza, que no pude distinguir si era artificial, ò de su propio cavello: Su color es azambado obscuro, pero todos son mui bien proporcionados, y ligeros.

En los primeros que se presentaron à la Playa noté, que iban marchando en fila, y llevavan las Lanzas mui perpendiculares, al modo como nuestros Soldados, ponen el fusil al hombro g.do

hacen el exercicio, distinguiendose los dos primeros, y el ultimo en llebar las arrastrando por el suelo, de que infirii fueren los oficiales de aquella compañia; y aun entre estos se distinguia el ultimo en una manta blanca que llevava embuelta à la cintura, quando todos los demàs iban enteramente desnudos.

Sin duda son belicosos, y tienen algun genero de arte militar, pues en el modo de marchar en ôrn lo daban à entender, siendo cierto, que los que no llevaban armas corrian de tropel tumultuariam.te

© Biblioteca Nacional de España

No pude obsexvar la latitud sobre esta Ysla, por estàx nublado el Cielo; pexo segun el punto de estima, la hallé enlos gxados 17 25 minutos de latitud, y en 236 grados 2 minutos de longitud, esto es en su mediania, distante de la delas Animas 17 leg.s al oxnoxueste 5 grados 30 min.s Noxte coxxegido en oconde, tiene de vaxiacion la ctgja al pxesente 4 gxados para el Noxdeste.

Es tan hondable, que estando, comohe dicho, distante como media milla dela playa, no hallè

fondo en 5 bxaxas endonde el Aguad tiene el mismo colox azib que enel Golfo.

Haviendome detenido, como cosa de media à una hoxa es especulax los movimientos de estos naturales, detexminè maxcax el Baxco, siguiendo mi destino, favoxecido del viento Oueste, y govexnando al Oeste quaxta al Sudueste descubximos otxa Ysla à las 5 dela mañana deldia 3 que nos demoxaba al Noxte quaxta al Noxdeste, à distancia, como de cinco millas.

© Biblioteca Nacional de España

Esta Ysla, à quien, pure el nombre de los Martyres, por haverla descubierto dia de los inumerables Martyres de Zaragoza, y à quien, ò à otra mui parecida à ella, le pusieron en la fragata despues el nombre de la Ysla del peligro, por los muchos que manifiesta: tiene à la parte del Sur un mogote redondo que hace la figura de un Sombrero todo cubierto de taboleda, que aunque de corta elevacion, es mas alto no obstante q.e la Ysla, por vèr mui rasa, y aunque està separada como un tiro

de cañon, se une con ella por las partes del este, y oeste, por medio de dos arrecifes que forman en su intermedio una laguna.

La Ysla es anegadiza en muchas partes, de que resulta otra laguna que tiene en su centro. Por la parte que la reconocimos tiene desde luego très leguas de largo de Sueste à Noruoeste, pero por la del este no se puede vèr el fin de unos arrecifes mui dilatados acia donde tiene tambien otro mogote semejante al primero. Es muy frondosa, y de agradable vista, por estar

cubierta de Arboledas, y circundada de playas de arena, como las antecedentes.

Segun el calculo de mi derrota se halla el Morrito que tiene à la parte del Sur en 17 grados 21 minutos de Latitud, y 235 grados 2 minutos de longitud distante de la mediania de la de S.n Simon, y Judas diez y ocho leguas, y media al oeste 7 grados Sur corregido.

El mismo dia à las 3 de la tarde descubrimos otra Isla, q.e nos demoraba al oeste quarta al

sudoeste 4 grados Sur del Iman à distancia como de nueve millas; y habiendonos acercado à las 5 de la tarde como à una milla de ella, reconocimos tener de largo de dos, y media à tres leguas del este à la de oeste, y habiendonos aproximado mas, vimos que es mui angosta, pues en su mayor latitud no pasa de una milla. Por la parte del Sur tiene tres Islas menores encadenadas à la mayor, por medio de unos arrecifes, de modo que forman una especie de semicirculo, cuyo diametro es la grande, en cu-

© Biblioteca Nacional de España

yo intexmedio hace una Laguna
hexmosa.

Todas quatro estan Pobla-
das de arboledas, pero las tres chi-
cas mas que la grande; solo en
las cabezas tiene ademas otros
arboles, algunas palmas de Co-
cos mui elevadas, particularm.te
enla del este. Dela punta de l
oeste della Ysla grande sale una la-
guna de tierra vaja, que xema-
tando en punta delgada al mar,
xebienta mucho en ella; la Playa
que tiene della parte del Norte, p.r
parte es de unas piedras blancas,

y en partes de arena; de modo, que
de lejos parece todo de esta ultima
especie.

Esta Ysla es la de S.n Quintin
que descubrió mi Comandante el
viage antexior, la que no dà mu-
estras de estar havitada. por mi
derrota la hallè en 17 grados 30
minutos de latitud, y en 234 grados
25 minutos de longitud distante de
la de los Martyres hasta la me-
diania de la Costa septentrional
della de S.n Quintin.

Esta es la unica Ysla
entre las que vimos, que antes

de reconocerla causò una corrad
mutacion enel colox de aguad
del Mar.

A las 9 della noche se bie-
xon xelampagos, manifestando el
Sux mui cexrado pox aquella pax-
te, loque me hizo xecelad huvie-
se alguna Isla immediatad; pox
cuia xazon, y el hallarme enxxe-
dada entxe mas Islas dlargue se
me, puxieron enla dexxotad, me
, puse à la capa àlas doce, à cuyad
hoxa xefxesco tanto el viento, p.
el este, que si huviexa navegado
todala noche, me huviexa estxe-

llado ixxemediablemente medio à
medio enla Isla de todos Santos.

A dia S. luego, que amane-
ciò, y que el viento fuè afloxando,
marquè el Paquebot, govexnando
al oeste 5 gxados Sux del Jman,
à cuyo xumbo descubximos àlas
+ txes della mañanad la Isla de todos
Santos xeconocida tambien, p.x mi
Comandante el viage antexiox, la
que nos demoxabad, poxla proad.

Luego que estubimos cexcad,
oxzamos, poniendo la Proad al Oxu-
dueste, pox, podex montax la punta
del Sux dedicha Isla, govexnando

© Biblioteca Nacional de España

despues, quelo conseguii al rumbo q.e seguia antes de verla.

No pude reconocerla con formalidad, por ser ya casi de noche, quando estube en parage proporcionado para ello, no obstante vi ser rasa, y proporcionada, y poblada de arboledas como las anteriores, diferenciandose solo en estar mas poblada de palmas que no las antecedentes: Tambien tiene en su centro una laguna grande producida del agua del mar, que por varias partes anegadizas se le introduce, en cuyos

intermedios forma varias islettillas cubiertas de Arboledas, que representan à la vista unas deliciosas matas de Abanicas. No pudimos descubrir su circuito, por ser ya de noche, pero infiero, que no es ella mas chica, y sin duda esta poblada, pues vimos una humaredad.

Segun mi derrota, y calculo, se halla en 17 grados 34 minutos de Latitud, y 232 grados 8 min.^{5} de longitud, distante della de San Quintin 32 leguas, y media al oeste 1/4 grados 30 minutos sur corregido,

© Biblioteca Nacional de España

entendiendose esto conla punta del Sur de dicha Isla de Todos Stos

Siguiendo, pues, nuestra derrota al oeste 5 grados Sur del Iman, navegamos hasta las 8 de la noche, à cuya hora mepuse à la capa hasta las 4 de la mañana del dia 5° de Noviembre enque bolvi à marear el Paquebot, y haviendo navegado al mismo rumbo, vi como una figura de tierra entre nùblada à las 4½ de la tarde, que me demoraua al oeste 5 grados Norte, laque immediatamente se me ocultó por haverse cerrado

el Orizonte. Precelo de dar con ella de noche, ò de pasarme sin verla, determinè ponerme à la capa à las 7½ de la tarde, manteniendome asì hasta las cinco de la mañana del dia siguiente, que haviendo marcado todo el velamen, seguì navegando al mismo rumbo al oeste 5 grados Sur con viento variable del este al Nordeste.

A las 6 de la mañana volvimos à vèr la misma figura de tierra que el dia antes, laque nos demorabà al Sudueste, pero haviendose ocultado por una cer-

© Biblioteca Nacional de España

xarzon grande, y descubriendove à las 8, por el norueste 5 grados oeste vlla aguja otra tierra, que aunque entre niblada, parecia estar mas cerca de nosotros q.e no la antecedente; y vernè acia ella à fin de reconocer si era la Isla de Amàt, cuya longitud, segunla derrota que me dió el Comandante Jeneral del Mar del Sur, quedava yà muì atras; pero haviendo observado el medio dia en 17 grados 30 minutos, demorandonos todavia la tierra que teniamos àla vista algunas le-

guas legnas acia la parte del Norte, conoci no ser lo que buscava, pues està en menor latitud q.e dicha Isla de Amàt.

Segun la relacion de un Indio nombrado Pedro de Ulloque entre aquella gente llaman Petaxe, que quiere decir, Piloto, hecha despues de nuestro arribo àla Isla de Amàt, vine en conocimiento, que la tierra que acabo de hablar, es la Isla Matthea, donde era natural, quien tambien dijo, que abundava mucho de perlas esta Isla, lague, puede estar situada en

© Biblioteca Nacional de España

corta diferiencia por los 16 grados 50 minutos de latitud, y por 230. grados 6 minutos de longitud, distante de la de todos Santos 21 leg. al Oesnoroeste 3 grad. Oeste.

Desenpañado ya, aquella tierra que tenia à la vista no era lagüe buscava, y figurandose al mismo tiempo por el Sudoeste un cerro alto, como entre sombras, mudando de dictamen, puse la proa sobre el, con el fin de reconocerlo. Con efecto, à las 3½ de la tarde aclarò el orizonte, y se dejò ver claramente al

Sudoeste quarta al Oeste à cuyo rumbo seguì navegando con poco viento favorable de Oesnoroeste, noroeste Sur Sudueste soeste, quarta al Sur hasta las dos de la mañana del dia 7, q. contemplandome cerca bixè en buelta del Norte, y à las 4 rebixe en buelta del sodoeste, à cuyo rumbo seguì governando hasta las doce del dia, que habiendo observado conocì ser el cerro, ò Ysla de S.r Christoval, à quien los Yndios llaman Maytin, à esta hora me demoraba al Sudueste 5 grados Oeste del Yman à distancia como de dos, y media

© Biblioteca Nacional de España

leguas à tres, conlegue concluì, q. está situada segun mi calculo en 17 grados, y 11 minutos de latitud, y 229 grados 31 minutos de longitud distante de la Ysla de todos Santos 20 leguas, y un tercio al oeste 5 grados sus corregidos, y de la Gallega al Sudueste 7 grados 15 minutos oeste, tambien corregido, siendo la variacion del Imán en este parage al presente de 5 grados 3 minutos Nordeste.

El viento de la parte del Sudueste me impidió el poderme aproximar en esta Ysla de S. Xpoval,

y reconocerla de mas cerca, como tambien de averiguar si sus havitantes havian visto pasar la fragata, por lo que seguí en solicitud de la Ysla de Amat, que es la primera que se encuentra despues de la de San Christoval, viendo esta la mejor realiza por dar con aquella. En efecto, haviendo navegado al rumbo directo del oeste quarta al sudueste el dia 8 de Noviembre al ponerse el Sol descubrimos la Ysla de Amàt (a quien sus havitantes llaman Otahiti) por la parte del Noroeste de ella, la que mirada de lejos, parece dos

© Biblioteca Nacional de España

Islas altas, y que entre una y otra hay una distancia, como de dos leguas; pero en realidad es una dilatada ensenada grande q.e tiene por el Nordeste, y Sudoeste, para el que una parte, y otra van bajando las serranias tanto, q.e con facilidad pasan los Indios sus Canoas, arrastrando una ensenada à otra, con lo que se ahorran el dar buelta à la Isla por ellas.

Hallandome ya à tres leguas distante de la costa el dia 9 al ponerse el Sol, determiné ponerme à la capa, con el fin de reconocerla, y averiguar, si el Comandante havia fondeado en alguno de sus puertos. Esa noche experimentamos un aguacero fuerte, y viento variable del Norte al Sudoeste, y amanecimos de quatro à cinco millas distante de tierra.

A las diez del dia, se vieron varias Canoas de Indios, que puestos à una distancia proporcionada como de dos millas, querian examinar nuestros movimientos, manifestando algun temor, ò recelo de llegarse à nosotros; pero al cabo

© Biblioteca Nacional de España

de vaxias veñas q.e les hicimos paraque se acercaren, lo hizo una que conducia à un titoreo hombre de valor, y de fortuna, que por muerte del Padre de Bepigatua Rey de Hexi actual de la mitad della Isla, que mira à la parte del Sur, casò con la Viuda Reyna Madre.

Luego que estuvo à bordo, lo recivì con todo el agrado, y cariño posible, asegurandole mi amistad, con la expresion de Fayomaytay (que en su lengua significa, buen amigo) y algunas dadivas, que aunque de poco valor fueron de mucho aprecio. Y este exemplo, y por instancias suyas binieron tanta multitud de Canoas, que à poco tiempo se me llenò el Pague bot de Indios, quienes manifestando la mayor confianza, permanecieron à bordo, hastaq.e puesto el sol se retiraron à tierra.

Mientras yo estava entretenido con ellos, despachè en el Bote à mi segundo Piloto D.n Domingo Zelada, al Guardian Jph Gallardo, y à 6 hombres mas, con las precauciones, y armas nece-

© Biblioteca Nacional de España

varias, paraque reconsciese el
Puerto enque havia fondeado mi
Comandante el viage pasado, lo
que era facil, respecto aque el
Guardian Josef se havia hallado
endicha Fragata en aquel tiempo,
y examinasen si la Fragata ha-
via llegado, y fondeado en el, ò en
otro; pero haviendo buelto, dixe-
xon, que no havian dado con el
Puerto, el que estava mas al Sur,
y que no solo no havia dado fon-
do, pero ni aun la havian visto
por la costa della Isla los natu-
rales della, lo que me afligiò

bastante, pues, podia temerse la hu-
biese sucedido alguna desgracia en
las Islas, que nuevamente descubri-
mos, p.r ser mui peligrosas.

Toda la noche nos mar-
tubimos, dando bordos; y haviendo
amanecido el dia 11 immediato
à tierra à la misma hora, rode-
aron el Paquebot una infinidad
de Canoas llenas de Indios, unos
arrastrando por la novedad, y otros
del interès, conduciendo Mantas,
Petates, y Platanos, cocos, y otros
frutos para cambiar con hachas,
cuchillos, Camisas, y otras cosas

© Biblioteca Nacional de España

dlas nuestras, que estiman mucho;
entre ellos vino tambien Fitoxca,
quien despues de havexle hecho nue-
vamente algunos obsequios, me
instò mucho pasase à tierra à
ver el Puexto de Atutixa; En efec-
to hicelo asi, llevando, para mi
custodia à mi Guardian, y sufi-
ciente Gente armada, conduciendo
tambien à un Vray Indio, de los
principales de la Isla, quien tenia
tanto horror al Arma de fuego,
que viendo las chispas de el eslo-
bon de un Mosquete, quiso arro-
jarse al agua, lo que hubiera

egecutado à no havexle sugetado.
Luego que saltamos en tierra nos
cercaron mas de mil almas, re-
cibiendonos con mucho cariño, y
alegria; Fitoxe, y Vray nos llebaron
à sus Casas endonde nos obsequia-
ron con Cocos de agua, y Platanos,
que repartieron entre la Gente
de Mar, y algunas Mantas, que
nos dieron al Guardian, à mi
hijo, y à mi; En este intermedio
bino un fuerte aguacero con
viento, y luego que escampò me
retirè à mi bordo satisfecho del
cariño, y sinceridad de los Indios,

© Biblioteca Nacional de España

y de que no era aquel el Puerto
en que el Aguila havia estado
fondeado el Viage antecedente.

Luego que estube à bordo,
determinè el reconocer la parte
meridional de la Isla, sin em-
bargo de vèr el viento contrario
del Nnordeste al Nueste, con el
fin de buscar el Puerto de Talla-
xapu en que me mantube hasta
el dia 14 viniendo en este inter-
medio muchos aguaceros, y
hafagar el viento desde el Norte
al Este.

Luego que estube sobre el

extremo meridional de la Isla, nos
acercaron de alguna distancia 46
canoas de Pescadores, pero no qui-
sieron acercarse, por mas q.e los
llamavamos, de lo que inferi, que
los havitantes de esta parte meri-
dional son mas recelosos, que
los de la Oriental.

El mismo dia 14 à las
6 de la tarde, al rendir el bordo,
cerca de tierra, con el fin de salir
à fuera, calmò enteramente el
viento, y aunque hize toda dili-
gencia para conseguirlo, no me
lo permitiò la corriente, que

© Biblioteca Nacional de España

tixaba acia la Ysla, tanto, que à las dos, y media della mañana siguiente, sin embargo de èsta la noche muy obscura veiamos à corta distancia la reventazon del mar enlos arrecifes, que circundan esta Ysla: Viendome en este conflicto echè el Bote, y lancha al agua para salir del à remolque, pero aunque estabamos en calma, la fuerza del este no dava lugar à que pudieren arrancar estas embarcaciones al Paquebot. En medio deste aprieto, fuè Dios

servido de embiarnos una tempestad espantosa de agua, truenos, y relampagos, conducida deun corto viento, porel oeste, que duròdos horas, conla que, pude salir fuera, y amanecer à dos leguas distante della tierra.

A las seis, y media della mañana del dia 15, despachè en el Bote à mi segundo Piloto en solicitud del Puerto de Fallasapa, con orden de que lo sondase, fondease, y reconociese el mejor fondeadero, poniendose despues en su boca con una bandera en alto

© Biblioteca Nacional de España

paraque me sirviese de valisa, à
fin de entrar en dho Puerto.

El motivo que me obligò
à esta determinacion, fuè el g.°
el Ganado que tenia à bordo de
cuenta de S. M. se iba murien-
do, y aniquilando por instantes,
y, parecia conveniente echarlo en
tierra, y haciendo un cerco de
estacas, para encerrarlo de noche,
como tambien una choza en g.°
, pudiesen guarnecerse una docena
de hombres armados, que lo apa-
centasen, y guardasen, pues de este
modo se repondrian dichos ani-

males, y se lograria el fin del Exmo
S.or Virrey, de poblar de ellos la Isla,
lo que no dudè llevarian à bien
tanto S. E. como mi Comandante;
pero àlas 9 del dia tube el gusto
de verlo, conlcque sali del sobre-
salto engue me hallava, por su
tardanza, mucho mas despues
que, por las reciprocas señas de
reconocimiento nos dimos à cono-
cer; àla misma hora largò ban-
dera mi Bote enla voca del Puerto
de Fallaxapu, porque viquiendolo
entrase en el; pero haviendo vis-
to àla Fragata, le hize seña p.r g.

se bolviese à bordo. Poco despues, pasò el Bote de mi Comandante p.a tierra, y de su orden vino me dijo, que me-tiese dentro las embarcaciones menores, y me incorporase: Exe-cutèlo assi, y habiendome llamado, à la voz, y mandado, pasè à su bordo. lo hice, donde despues de aquel regocijo general en todos, por haverme encontrado, ninguè una, ni otra embarcacion hubie-se padecido el mas leve detrimen-to, me dió la orden de que procu-rase mantenerme cerca de el interin se reconocia el Puerto

mas comodo, para las Embarcacio-nes, à cuyo fin habia despachado su Bote esa mañana, y huviese tiempo proporcionado para entrar en el: Asi mismo, medio, por es-crito, un Bando dirigido al buen trato, y correspondencia con los Indios, prohiviendo al mismo ti-empo las desordenes que pudieran cometer los Individuos del Paquebot con las Mugeres, el q.e hice leer, y fijar en el Palo mayor luego que regresè à mi bordo.

Desde el dia 26 à 27 de Nov.e experimentamos los vientos

© Biblioteca Nacional de España

mui variables, soplando por lo
general ala parte Norte, lo que
nos eran contrarios para llegar
ala voca del Puerto enq.e debiamos
dar fondo; En este intermedio
cayeron muchos aguaceros fuer-
tes, y sufrimos muchas fugadas
de vientos, q.e nos obligavan à asi-
rar las velas: Tambien reconoci-
mos algunos escarcios de Occi-
ente, que nos asegûavan acia
el Sur. Uno de estos dias pude
observar con prolixidad, y exac-
titud la latitud enq.e està situa-
da la punta meridional de

dicha Isla, pues hallandome en su
mismo Paralelo al tiempo de la
observancia, me hallé en 17 grad.
y 59 min.s de latitud.

Haviendo amanecido el
dia 27 à barlovento del Puerto con
el cielo claro, y poco viento por
el Nordeste guarta al norte, ala
diez y media de la mañana me
hizo seña el Comandante para q.e
preparase dar fondo (lo q.e ya tenia
hecho de antemano) despachando al
Bote al mismo tiempo, para q.e po-
niendose à la boca del Puerto, vi-
riese de baliva, lo q.e fuimos sigui-

© Biblioteca Nacional de España

endo hasta el xuxpidexo, en donde fondeè à las 3 ½ dela tarde, desp.s que la Fragata huvo fondeado enel Puerto dela Fatuxa, à quien rele puso el nombre dela Santissima Cruz.

Aunque el Puerto tiene bastante extension para 4, ò 6, embarcaciones, en realidad solo tiene algun abrigo para una pequeña, porque viendo la boca que forma enlas arecifes dunda, y otra parte quasi tan ancha como el Puerto, estan espuestas à los vientos del Noxdoeste, Norte,

y Noxueste, que entrando porla misma voca con mucha fuerza, lebanta allx mui grueva, especialmente enlas inmediaciones del Plenilunio, en cuyo tiempo se esperimentan continuas tempestades de vientos, y aguas, acompañadas de espantosos truenos, y relampagos, no teniendo en tales casos (como dicen los Maxineros) mas abrigo, que el dela boya, por loque es neccesario llevar buenas amarras, y Anclas, con el reparo que estas agarran mucho enel fondo, porla buena calidad de el,

© Biblioteca Nacional de España

viendo preciso en semejantes casos tender una Ancla, ò dos mas ponla Proa para la mayor seguridad; siendo cierto, que de nada sirve tenerla à bordo, por prontas que esten, pues en caso de faltar las que trabajan al Norte, daria la Embarcacion en tierra antes que hiciesen preval, las q. nuevamente redejasen caer al fondo.

Detràs della punta del axecife que forma el extremo della boca del Puerto della parte del Este, es donde estuvo fondeado el Paquebòt, y endonde està la Mar con alguna tranquilidad, à causa del axecife, que tiene por delante, el que impide, que ela de afuera altere àla de adentro; pero la immediacion de varios que hay desde el Norte hasta el Sur, por el Este, no dàn mas campo q.e p.a una Embarc.n pequeña.

El Ancla del Norte debe caer immediata, ò cerca della punta dicho axecife en 9o, à 10o brazas de agua, y la del Sur acia la quebrada, inclinandose un poco para la parte del Oeste della, donde

© Biblioteca Nacional de España

se hallan 6 brazas, siendo el fondo en uno, y otro, paraje de Lama, y Arena, havitando estas marcas los varaderos, que desde enfrente dicha quebrada corren para la parte del Este, en cuyo paraje, teniendo fuera poco mas de media amarra en la del Norte, y mas de dos tercios en la del Sur, se halla el cuerpo del Barco de vaja mar en 7 brazas, y en 7 ½ en marea llena.

Luego que vede fondo, procura amarrar el Barco por una mano, y arrear martelos, y vergas, por otra, y desembergar, y desparar los cabos de labor, que menos falta hagan, porque es mucho log.e llueve, y se pudren.

Este Puerto tiene un Rio de agua mui delicada en la intrada de la quebrada; pero en la voca por donde de agua es mala, à causa de introducirsele la del mar; sin embargo, al Oeste del surgidero, à distancia como de una milla, hay una caleta, y poblacion de Indios, donde hay una agua mui exquisita, que, por varios arroyuelos vaja de los cerros has-

tala distancia de 6. ù 8, pasos del
mar, donde se resume en la arena.
Por esta razon, y la de no haver
marcada en este paraje cong.ª
, pudieran correr riesgo las Lan-
chas à causa de los arrecifes
que tiene en frente, en donde que-
brando su fuerza la mar de
fuera, deja en serenidad la de aden-
tro ofrece una gran facilidad
para llenar las vasijas,
à que se agrega poderlo hacer
à un tiempo muchas Lanchas,
, por ser la caleta ancha, las que
pueden aproximarse de quatro à

cinco varas de tierra, porque hay
bastante fondo en la orilla.

En quanto à la Leña p.ª
el gasto, voi de parecer, que se
lleve de Lima para todo el viage,
, porque la que mas pronta hay,
es la del Arbol del Pan, que los
Indios llaman Ulu, especie de
higuera, q.e à mas de embarcarse
humeda, no hace brava aun es-
tando seca, y se quema como, paja;
à que se agrega, q.e consistiendo
en su fruto el principal sustento
de aquellos naturales, serian mu
chos los que seles corte un Arbol,

© Biblioteca Nacional de España

y volo se consigue à fuerza de interes: Lo mismo sucede con otras muchas especies de Arboles que se encuentran enlas orillas del mar, donde habitan los Indios, q.e siendo todos ellos inutiles p.a el fuego, todos son utiles para ellos, pues unos les suministran las frutas para su alimento, y otros las cortezas p.a sus vestiduras.

No hai duda, que enlas montañas interiores hai algunas maderas buenas, pero dificultosas de conducir à la Playa, asi, porla aspereza del terreno, como porla distancia, y volo se pudiera conseguir à costa de mucho tiempo, y de estropear la Gente por falta de Bestias, y Carruage.

El Puerto de Fatatixa, segun mi calculo, y derrota esta situado en 17 grados, 17 minutos de Latitud, y 228 grados 56 minutos de longitud. El dia siguiente à nuestro arribo à el, ordenò el Comand.te llevè mi diario à d.n Juan Cabex primer Piloto dela fragata, y haviendo hecho el cotejo de diarios de una, y otra Embarcacion, se hallò una diferencia de très grados, y

© Biblioteca Nacional de España

trèz minutos al Oeste, demodo q.e
avi esta Isla, como todas las demàz
vistas hasta entonces, las hallè
Jo mas Occidentales q.e los Pilotos
dela Fragata; esta difeziencia se
atribuyò à la que tenian los me-
dios minutos de que unos, y otros
nos veziamos para la corzedera;
pero en realidad, à pesar dela
teorica mas prolixa enla practica
no pude alterar cosa alguna
sensible. Esta difeziencia, aunque
sea de uno, ò dos segundos, porque
consiguiendose xasa vez enla Na-
vegacion que una Embarcacion

ande igualmente enlos intervalos
que median à los tiempos en que
se echa la corzedera; esta solo sir-
ve, paraque el Piloto forme una
prudente conjetura de lo que la
Embarcacion anda, siendo cierto,
que si apuntase à su diario el
camino que este instrumento de-
muestra, saldria poco comun
errado el calculo por la mucha
difeziencia, que segun el mas, ò
menos viento, ù otros accidentes,
experimentamos enel andar de un
instante à otro, porlo que en o casi
on se aumenta, ò se disminuye el

© Biblioteca Nacional de España

tiempo dlla conjetura q.e de esto se hace, y asi creo fuese, procedida de algun otro motivo nuestra difexiencia. Lo cierto es, que haviendo consultado à un cuarteroncito q.e de esta Isla, y otras adyacentes ruyas se encuentra enel viage de Bouganvile, quien enella hizo repetidas observaciones Astronomicas de Longitud, solo hallé 25 minutos mas al oeste, por mi punto el Puerto de Fatuhiva, q.e lo que endicho quarteron se halla, y q.e al regreso del Callao, y recalada ella Isla de fuera de Juan Fernz.

solo tube 4 minutos de diferiencia, y mi segundo Piloto 7. log.s, prueva no haver convertido enel medio minuto, pues en tal caso no fuera tan corta la diferiencia de mi longitud conla observada Astronomicam.te por Bouganvile, sino de 7o à 8o leguas segun el tiempo del cotejo se halló theoricam.te: porla distancia navegada, y la diferiencia de dos segundos, que mi medio minuto tenia de mas de aquel de q.e se vieron enla Fragata; sin embargo no puedo omitir q.e mi medio minuto, y el que llevaron enla

© Biblioteca Nacional de España

Fragata, se examinaron antes de salir à la expedicion, y ambos duraban 28 segundos, que es lo que corresponde à 42 pies Ingleses (medida de que usamos los Españoles por milla) pero habiendo buelto à Lima examinè mi medio minuto comun, pendulo de segundos mui exacto, y tenia 29; de q. se infiere, que el medio minuto de la fragata se acortò un segundo, y el mio se alargò otro, y de aqui biene la diferiencia de dos segundos que tubieron en Otahiti. Las arenas de que estàn compuestos los dos medios minutos, eran de calidades diferentes. En cuerpos de distintas especies, ò materias causan distintas alteraciones, el calor, el frio, la humedad, y seguedad, à lo que contribuye mucho la mas, ò menos, prolijidad en tomar las precauciones necesarias para preservarlas de estas mismas alteraciones, cuya demostracion es mas propia de un fisico q.e de un Piloto; pero siendo esto indubitable, qualquiera repercuadirà la poca confianza que deve hacer un Piloto del Instrumento de la cozedera, mucho

© Biblioteca Nacional de España

mas si se conbidexan los defectos
à que està expuesto este instxu-
mento, asi, poxla inconstancia
dellas dimensiones dll Cordel, las
que diaxiamente se hallan alteza-
das, y es necesaxio corxegixlas ame-
nudo (lo q.e sepxactica mui pocos) como
poxla dificultad de wax exacta-
mente del, poxque viendo pxeciso
que el extxemo dll Cordel que
và à fuexa se halle enuna situa-
cion constante paxa podex medix
el camino que hace la Embaxca-
cion, nada hai mas inconstan-
te que esta situacion, conuirtien-

do su fixmeza en una tablita guax-
necida dun poco de pl.mo (la que
llaman Baxquilla) elque solo con-
txibuye elque se sumexpa vextical-
mente enla que se expeximenta,
que si biene la Max de Popa pd
venga con ella, y demuestxa el
cordel menor camino que el que
xealmente anda el Navio; poxel con-
txaxio, si và à Proa, hace que valga
mas cordel, y demuestxa andax mas
que lo que se anda; A esto se agxe-
ga el esfuexzo que el viento, la
pexadez dlla mano dequien hace la
opexacion, y el, pxopio peso dll Cordel

© Biblioteca Nacional de España

hacer contra la Barquilla; y ultimamente la corriente, que todos son unos enemigos mui poderosos contra su constante estabilidad.

Todo lo dicho sobre el Instrumento de la corredera, no se reduce à otra cosa que hacer manifiesto el que su uso solo sirva à dar al Piloto algun genero de principio p.e valiendose de la prudencia pueda conjeturar lo que su embarcacion ha caminado en cada singladura, y que para esto importa poco el que el medio minuto sea un poco corto, ò largo de

lo que podrà inferirse, que no pendiò la diferencia de longitud g.e hallamos al tiempo del cotejo de Diarios, dellas tubieron los medios minutos, vinò de otra, ù otras causas.

La Isla de Otahiti tendrà de 30 à 40 leguas de circunferencia en figura de numero ocho toda rodeada de arrecifes; la tierra es alta, mui quebrada, y poblada de arboledas, mui fertil de pastos, porloque pueden criarse en ella toda especie de animales en abundancia, no viendo menos aproposito para toda especie de semillas, à no

© Biblioteca Nacional de España

haver una muchedumbre, pxo dixiova dexatas, que talvez destruyexan las sementexas; sin embaxgo, dando fuego à los Partos quando estan secos, pudiexan aniquilaxse muchas, y destexxar las demàs, como lo hacen en otxas paxtes, ayudando à estos con abundancia de gatos, que hacen una mortandad oxrible, como se bió conlos que llevaxon los P.P. Cluisionexos.

Sobxe los pximexos Poblaoxes de esta Ysla hablan con vaxiedad los Yndios: Unos dicen, q. fuexon Itoitoxe con su mujex llamada teypo, y un hijo de ambos nombxado Teigiotua, Oaiya, y su mujex teuacaxo con tomatafiapo hijo de ambos, Oacxipo, y su mujex Fetuaiixa, logue haviendose embaxcado en una Canoa, y valido de la Ysla de Oxiayatea para otxa immediata, experimentaxon un viento fuexte pox el oeste q.e les obligò à daxle la Popa, y coxxiendo involuntaxiam.te para el oxte, decubxieron à Otahiti, logxaxon entxar en uno de sus Puextos, y no viendo gente alguna, y haviendo examinado el texxeno, hallaxon ex mui

fextil, y abundante de todo lo que necesitavan para la vida humana; por lo que determinaron quedarse enella, pues les ofrecia mas extension, y riqueza, que la que tenian en su Patria.

Otros dicen, que es cierto, que salieron varias Personas de ambos sexos de Oriayatea para otra Isla immediata en una Canoa, y que padecieron el temporal que sedixo arriva, y haviendo descubierto la Isla de Otahiti, procuraron salvarse enella, pero cerca de tierra Zozobrò la

embarcacion, y fueron comidos de los tauxones la mayor parte dellos que iban en ella, salvandose solo Oximixo, y su Muger Oavapi, luego que viendose sin embarcacion para regresar à su Patria, y en un Pais fextil, determinaron pasar alli el resto de la vida, agregandose à esta relacion la fabula de que estos tubieron despues dos hijas, q.e quedaron huerfanas, y solas enla Isla por muerte de sus Padres, y que quando estubieron en estado del Matrimonio, dos Hombres naturales de Oriayatea llamados

© Biblioteca Nacional de España

Faniaxi, y Ofamuitea, fuexon axxe-
batados por sus Dioses, que toma-
xon la figura de dos Paxaros gran-
des, y sobre sus espaldas los condu-
jexon por el ayre à Otahiti p.ª
casar con las dos Doncellas, de
cuyos Matrimonios, y de algunas
otras familias; g.e con el tiempo, te-
niendo noticia de Otahiti, fuexon
de Oriayatea, y otras Islas; de cuya
el crecido numero de havitantes que
oy la pueblan: sea como fuere todos
combienen, que los primeros Pobla-
dores de ella vinieron de la parte
del oeste, pues Oriayatea, como se

veia en su lugar, esta 26 leguas al
occidente de Othaiti, de donde repues de
inferir, que asi los havitantes de
esta Isla, como los que pueblan sus
adyacentes, y aun otros que estan
mas al Sur, y mas al este descien-
den de la Asia; pues no pudien-
dose dudar, segun las relaciones de
varios Viajeros, de las muchas Is-
las que hay en esta Mar del Sur,
desde la India oriental hasta la
America, ya, por la parte del nue-
bo Sinca, y nueba Celandia, ya por
las Islas Malucas, y Marianas, y
otras muchas, que no se han des-

© Biblioteca Nacional de España

cubiertotodavia, es mui naturàl
rehayan parado dcunas en otras
del Occidente para el Oriente; Y
aunque las Islas de los Galapagos,
y las de Gallegos, que sonlas mas
immediatas à la America, pueden
formar un Cordon dellas, no des-
cubierto todavia, es mui natural
se hayan parado dcunas enotras
de que hablo; Sin embargo, me es
dificultoso el creer, que descienden
de esta America los naturales
de Otahiti: lo primero, porque
distando del continente, y cabo de S.t
Lorenzo la Isla mas immediata

delos Galapagos 150 leguas, segun
la carta Francesa corregida elaño
de 1756: no reles conoció al tiem-
po della Conquista àlos Indios
Americanos, embarcaciones capa-
ces de hacer una travesia tan
larga, y à los dela Asia sì.
Lo cierto, porque estos son gene-
ralmente lampiños, y los de Ota-
hiti, y demàs Islas, que hemos
visto, son cerrados de barba, y la
usan larga, al modo de Asiaticos;
Sobre todo, cada uno larà sobre es-
te asumpto el juicio q.e quisiere; pero
mi parecer es este.

© Biblioteca Nacional de España

Los naturales de esta Isla (como los de todas las immediatas) son corpulentos por lo general, y bien formados: En el color, y cabello hai mucha variedad; unos parecen Zambos, otros Indios, otros Mulatos, otros cuarterones, otros mas blancos: En el pelo sucede lo mismo, pues en unos es mui crespo, en otros menos, y en los mas liso: Hay algunos mui rubios, y de ojos azules, por lo comun tienen buenas caras, y fuera de mejores, sino fuera general en todos el ñato: Este defecto, acompañado

con la natural viveza de q.e Dios los ha dotado, los hace mui apraciados, son mui alegres, ligeros, y fuertes, nadan como Peces, no sirviendoles de embarazo una distancia de dos, ò tres leguas para que lleguen con descanso à tierra. Las Mugeres son cortas en numero, respecto de los Hombres, pero por lo general altas, de bellos cuerpos, y que no tienen que envidiar à las de otros Paises en hermosura, son mui caricortas, y de un atractivo grande; y aun q.e hay entre ellas algunas Hamerras

© Biblioteca Nacional de España

divolutas (como en todas partes) las que no son de esta clave, son modestas en sus bestiduras, semblante, y trato.

Los hombres son perezosos, y poco afectos al travajo; es berdad, que sin el les suministra el terreno todo lo neceraxio: las Mugeres son travajadoras, ellas ayudan à los hombres en el cultivo de tales quales plantas que siembran, ocupando el resto del tiempo en hacer mantas, y otras telas delgadas de cortezas de Arboles; que es travajo recio; en hacer esteras, ellas que hacen algunas sumamente finas, todas de Pajas, y de cortezas de Arboles; travajan tambien ceñidores, ponchos, y otras covas, singue de este travajo se reparen las de principal gerarquia: Solo estan reservadas por la Ley, de cocinar para los hombres, ni cova que estos hayan cocinado comen ellas, porq.e creen que las resulte ungrande daño: Tambien les es prohivido à las Mugeres, el comer delante de los hombres, sea el marido, el hijo, el Paziente, ò el estraño, que estè

Todos en general son propensos al latrocinio, tanto entre ellos mismos, como con los estrangeros: Nosotros experimentamos muchos robos, y, pillamos algunos delinguentes; pero no obstante, no oramos el castigarlos, por no exasperarlos, y conciliarlos en nuestra amistad, à fin de facilitar la conversacion à los fines de Nro Soberano: Este delicto es castigado entre ellos con pena de muerte, amarrando à los delinguentes manos, y pies contra el pescuezo en forma de un obillo,

presente, porque contemplan al hombre, de una dignidad superior à la suya, y tienen por desacato comer delante de ellos.

Los hijos no pueden comer, no solo delante de sus Padres, pero, ni delante de sus tios, y Parientes mayores de edad, porq.e lo tienen por irreverencia.

Por lo comun, los hijos solo viven con sus Padres mientras son mui niños; pero en viendo grandes, tanto los de un sexo, como de otro, se separan, y viven cada uno de por sí.

© Biblioteca Nacional de España

unido à una gran Piedra, y lo
arrojan al Mar.

No reles conoce mas Religion quela Idolatria, figurandose cada uno à su antojo la Deydad, ò Deidades de su adoracion; pero creen que estas son visibles àlos Cpures, que son los Sacerdotes de ellos, y que se ocultan à los mismos quelas han elegido, y adoran. Cada Individuo tiene distintos Dioses; si navega tiene uno para el viento, otro para el Mar, otro para la Pesca, à quien al primer Pece que cogen, le echan unpedacito

al Mar, otro para el sustento diario, à quien antes de comer le separan una cora corta de cada viandad, y la ponen sobre una ramadita, que hai immediata à cada Maray, ò Templo, si està cerca, ò sobre el techo de la casa, si està lejos.

Quando alguno cae enfermo, acude el Cpure, ò Sacerdote, c demàs de ser Maestro de la Ley, tambien es Medico espiritual; Este và al campo, trae un pie de Platano pequeño, y sentado al lado del enfermo, reza baxas oraciones, cong.c ofrece el Arbolito à Dea

tua, ò Dios all enfermo, y ruega p.
su salud; despues allo gual, sevà,
sin hacerle mas xemedio, q.e dejar
alli el Platano.

Los maxxayes, ò templos,
los hacen los Cpuxes, y no otros,
convistiendo su estructura enuna
especie de Anfiteatro, unos mas
elebados que otros, y un cerco todo
formado de piedras de xio, y tierra,
y tambien de piedras labradas:
Enestos Maxxayes seven varias
piedras labradas, y clavadas, yà
enel suelo, yà enel Anfiteatro,
que sirven de xespaldos quando

se sientan en aquellos parages, los
que concurren à las ceremonias
de su Religion, y solo se sientan
alli, el Cpuxe, el Cxi, ò Rey, y su
hermano; y aunque quedan algunos
bancos, son de sus Padres, ò Abuelos
difuntos, donde nadie sepuede sentar.

Todos estos Maxxayas,
ò templos son all Rey, y ningun par-
ticular, puede levantar ninguno;
Inmediato à ellos tienen su havi-
tacion los Cpuxes, como que esta
à su cargo el cuidarlos, y no per-
miten que nadie entre en ellos,
ni paren por sus inmediaciones.

© Biblioteca Nacional de España

aun los naturales, porque dicen, que si consintiesan que algun entrase enlos Maxrayes, ò se acercase à ellos, biene de noche el Tupapau, y atormenta, no solo à los Difuntos, à quienes està dedicado el Maxray, sino tambien à los Cuerpos, haciendoles mil daños; de que infieren, tengan alguna idea, ò conocimiento della immortalidad del Alma.

Este Tupapau creen que es una especie de espiritu maligno, q.e en figura de exalacion, ò culebra de fuego vaja por el ayre à hacerles daño, ya enlas sementeras, enlos arboles, ya enla salud, que les mata los Niños, y à quien atribuyen las enfermedades, y muertes, y que estos daños los hace de noche, por cuya razon, al ponerse el sol todos se recogen à sus habitaciones, de modo que no los maltrate si los halla fuera de ellas.

Quando muere algun Personage grande, como de familia R.l ò S.or de Vasallos, concurre el Rey, y toda la Grandeza compuesta de la misma familia, capitanes de

© Biblioteca Nacional de España

Partidos, y Governadores; cada uno lleva al difunto una manta nueva, y un pie de Platano. Todos se ponen en orden, y van caminando acia la casa del difunto, precedidos de dos mugeres parientas de él, que vestidas de ix vestidas de unos, paratitos muii finos que llaman Chiaxay, sin mania ninguna, mas que una que llevan en una mano, para recibir la sangre, que con un diente de tauron, se sacan de la caveza, en señal de sentimto. algue acompañan con varios

60:

lamentos. Luego que, por su orden llega cada uno donde està el Difunto, le pone à los pies la Manta, y el pie de Platano le ponen delante de la viuda, que està sentada cerca del Difunto, y al mismo tiempo cada uno le dà el pesame.

Despues que se retira todala comitiva và el Cpuxe con quatro mozos, que cargando con el difunto, lo llevan al chaxay; alli lo ofrece à su Deidad, y despues de haver dicho varias oraciones le buelven à la Casa, en cuyas cercanias tienen ya dispuesta

© Biblioteca Nacional de España

una especie de Barbacoa, ò tinglado sobre quatro pies derechos de un estado de alto, donde lo deposytan tapado con unas mantas, alli lo dejan podrir hastaque quedan solo los huesos. Sobre el paradero de estos huesos, no puede aberiguar lo cierto, porq.e unos dicen, que los queman si tienen Parientes: otros, q.e los entierran sinò los tienen; lo cierto es, que fuera de tal qual cauezera que vì en un Maxzay, no he visto otros huesos, lo que unicamente guardan, como Reliquia, los Pa-

rientes, ò hijos, ès parte del Cavello de los difuntos.

El Matrimonio de estos naturales consiste solamente enel recijproco consentimiento de ambos consortes, y si tiene Padre, deve concurrir tambien con el suyo. Este Matrimonio es indisoluble enteniendo hijos, pero no teniendolos se nombran solteros, y pueden separarse quando gustaren, y contraer nuebo Matrimonio con otra Persona.

No les es licito à los hombres tener mas que una Muger, ni à estas mas de un hombre. Este

es un principio mui grande para la facilidad de la introduccion de la Religion Catholica, pues no se puede dudar que el quitar à los Infieles la pluralidad de Mugeres, ha sido el mayor estorbo para su conversacion, como se puede ver en los progresos que en las Indias Orientales, en las occidentales, y otras partes han hecho los Missioneros Apostolicos.

El Adulterio es un delicto abominable en las Mugeres, el q.e se castiga mucho entre ellos, pero no tiene mas castigo la Muger

adultera, que el que su Marido quiere darle; solo en caso de pasar el adulterio lo paga la inocente criatura, à quien immediatam.te quitan la vida, sucediendo lo mismo con los hijos naturales, porlo que puede decirse, que todos los habitantes de aquella Isla son hijos legitimos; tambien conocen la gravedad del Incesto, porlo que no pueden casarse los parientes unos con otros.

Hacen frecuentes Platicas los Epures, ò Sacerdotes, yà de dia, yà de noche en Casa del Exi,

© Biblioteca Nacional de España

y enlas ellos particulares; pero no se vió, que concurriese à ellas todo el Pueblo, vinò los de la familia del Dueño de la casa, y algunos otros. No se pudo averiguar con certidumbre à que se dirigian estas Platicas; pero se infiere ser al fin de conservar la tradicion de sus Ritos de los hechos de sus Reyes antepasados, y presentes, pues los nombravan mui amenudo, y reprehender las faltas contra sus Dioses Soberanos.

Los Exies, ò Reyes, son absolutamente Señores de vidas, y

de haciendas, pues no tiene cosa el Vasallo, que no sea de el Rey, quando la pide; y asi se vió, que para celebrar, y obsequiar à algunos Exies, que de otra Isla pasaron à visitar à Vegiatua durante nuestra demora, embiava este à sus Mensagetes, à que por las casas de sus Vasallos recogiesen cantidad de Mantas Saxguayes, q. es una tela blanca, y delgada à parecida à Muselina, hecha de corteza de Arbol, Esteras, Cera, Gallinas, y toda especie de viveres, consistiendo en esto todos los tribu-

© Biblioteca Nacional de España

tos que pagan al Rey, los que no tienen tassa, pues los pide enla cantidad, y tiempo q.e cele antoja.

Amàs dell Latrocinio, q.e como redixo arriva, castigavan conpena de muerte, castigan con la misma otros delictos graves, degollando à los reos, vacandoles los ojos, los que presentan al Rey, para q.e selos coma, por mano dun Capitan, quien solo hace el ademan de acercarlos à los labios, y luego los arroja; manteniendose el Rey durante la Justicia en hombros dellos mas Grandes de su Reyno.

Tambien castigan con destierro algunos delictos, para log.r tienen destinadas algunas Islas de sus dominios, como lo es la de Mayta, ò S.n Christoval, sugeta àla dominacion de Begiatua, Exi, ò Rey dela mitad dela Isla de Amàt áciala parte del Sueste.

Para substanciar las causas dellos Reos, no hay mas Juez, que el Exi, y, por su ausencia un Governador General del Reyno, cuyo empleo, cerca de Begiatua lo obtiene un Taitoa.

Enlos mismos terminos

© Biblioteca Nacional de España

está entablado el Govierno dlotro Reyno, que está à la parte del Norueste, cuyo Rey, ò Exi se llama Otu, el que solo se distingue de Regiatud en algunas ceremonias, que manifiestan ser un Soberano de mas poder, y de mas alta Gerarquia; como son el comer por mano agena, quando come entre los suyos, pero no quando come entre otros; en que no puede entrar en casa alguna, ni aun en la de sus Padres, por creer q.e immediatam.te se caeria, y cogeria debajo à quantos la habitan;

distinguiendose tambien, en otras ceremonias, que omito, por ser mui ridiculas.

El Exi Otu, tiene de alto siete pies, ò 3 codos, y medio de nuestra Artillería, menos, sulpada, y media, mui formido, bien empedrnado; y proporcionado entodo su cuerpo, pero algo tosco de cara. Guarda buena armonia con Regiatud, sin embargo de q.e anteriorm.te tubieron su Guerra: Durante el tiempo de la demora nuestra en el Puerto de la Santisima Cruz de Catuticha, se mantubo alli de Gu

© Biblioteca Nacional de España

esped con sus padres, hermanos, y demàs familia, la que vivia en distintas casas que le subministrò Begiatua, y aun ledió tierra para que fabricase casa propia, p.ª havitar quando gustase parar à visitar à los padres Misionerosſ.

En caso de algun Rebelion, mobido por los Vasallos de alguno dellos, se ayudan mutuamente con su gente, para sugetar la sedicion, de lo que fuí testigo ocular; pues haviendo desterrado Begiatua à lo interior de la montaña àloſ Vasallos de un Partido suyo inmediato à Tarutira, porque no le dieron el tributo que les havia pedido, se amotinaron, y arrastraron asi à los havitantes de lo interior de la quebrada del Puerto, que unos en sus consultas, resolvieron quitar la vida à su Rei, para dàr la potestad à otro; prontos loſ conjurados para marchar en contra del Soberano, llegò à noticia de este el intento de aquellos, y sin la menor dilacion partieron los dos Reies Otu, y Begiatua con toda su familia, y gente que pudieron recoger de pronto, amados solo

© Biblioteca Nacional de España

de palos, y piedras: salieron al encuentro los rebeldes, hizose la reña de acometer con una especie de atambores, dióse la batalla en un pedregal de bastante extension, que hace el Rio à la entrada de Tatutirca, la q.e duró poco, quedando el Campo, por los Reyes, quienes pegaron fuego immediatamente à las casas de los Rebeldes, trayendose para el Puerto parte de los techos, homenages, y otros bienes, como despojos, y señales del triunfo, quedando muertos en el campo dos de las cabezas de la con-

fusion, y mui estropeados los demàs, con lo que quedaron escarmentados, y temerosos; mucho mas quando bieron, q.e à pedimento de Bejarra valtaron en tierra, de orden del Com.te la mayor parte de la tropa de la Fragata, quienes en inteligencia de los Indios, y aun de los mismos Bejarra, y otro, iban à robstener à los Rebeldes; pero en realidad, no fueron à otra cosa, que al reparo de nuestra gente ocupada en la fabrica de la Casa de los Padres Misioneros.

No dejamos de celebrar, el

© Biblioteca Nacional de España

vèx à un hexmano de otro, llamado Ninoy, muchacho como de 18 años, y de bella pxexencia, quien havi-endo conseguido un Uniforme de maxima viejo, velo, puso paxa marchax al Campo, no xixbiendole de embaxaxo paxa coxex con ligexexa.

Los naturxales desta Isla, en caso de fuexxa, todos son Soldados, menos las mugexes, y los baxones impedidos, por muy poca, ò demaxiada edad; sus axmas son Ondas, y Palos, q.e maneçan con suma destxeza, especialmente la

ultima, conla que xedefienden de una Espada, xingue, por diestxo q.e vea elgue la maneça, nuncapue-da hexixlos: Hablo por expexi-encia, que hize con Fitxea Pa-dxastxo de Begiatxa, y un Indivi-duo del Paquebòt, bastantemente diestxo enel maneço dela Espada Española.

Uxan de flechas con xus axcos, quelas axxoçan con una pujaxza incxeible, pues dixigien-dolas por una elevacion tangxan-de, que casi ban pexpendiculaxes, sin embaxgo vàn à caex à mas

© Biblioteca Nacional de España

dedos alcances de fusil; de donde
repodria inferir, à que alturas subi-
xan, viendo cierto que demas de
50 flechas que vi arrojar à dis-
tintos Indios, una mañana en q.
la atmosfera representò muy lim-
pia, por mas cuidado que puse, no
consegui ver el fin del ascenso
principio del descanso de una, porq.
se confundian, y perdian de vista
en el ayre: Despues de todo, volvè
à valerme de ellas para diversion, à lo
que solo concurren los Capitanes
de partidas, y otros personages, quie-
nes unos tras otros suben à un

especie de teatro hecho de Piedras,
de donde à competencia dan à pos-
tar, qual es el que se excede en
pujanza, y direccion al parage que
señala, para lo que, ponen à dis-
tintos trechos sobre los Arboles,
y Palmas mas elevados, varios
muchachos, que observando la caida
de la flecha, abisan del acierto, ò
yerro del tiro: La misma maña-
na que vi esta funcion, hizo una
flecha à un Niño pasando le de lado
à lado la pantorrilla, quien à muy
dedos alcances de fusil se divertia
con otros de su edad.

© Biblioteca Nacional de España

No pongo duda, q̃ue no se
sirvan desta arma en la Guerra,
porque notè, que al despedir la fle-
cha largavan dlas manos el arco,
porque dlo contrario, al bolver
la cuerda dl arco à su sitio, les
contaria la mano con que lo
agarran, y porque les seria difi-
cultoso conel tropel dla gente
recuperarlo.

En esta funcion, ò diversion
notè, que no encendieron fuego en
casa alguna, hasta pasar algun
tiempo de su conclucion, log.e supe
por varios dllos nuestros, que no

hallandolo para encender sus cigarros,
averiguaron por medio dl Interprete, ser prohivido en aquel caso.

Tienen tambien sus ensayos de Guerra, como vereis undia, que haviendo llegado mas de 200 canoas cargadas dellos viveres, q̃ue el Cri. ò Rey Otu havia pedido à sus Vasallos, porque conoció que escaseava enel Reyno de Begiarua, endonde estava de huesped contoda su familia, y muchos criados, y despues dldesembarcar lo mas principal dellos, dexaron algun resto enla Canoa, para dar mexito

© Biblioteca Nacional de España

al ensayo, ò exercicio de Fuerza: Este se redujo à un pillage de este resto, pretendido por los Vasallos de Regiatua, y defendido por los de otro, enque resultaron mui buenos palos, y trompadas; de donde resultò, que aquel fuè mas valiente, q.e sacò la mayor parte.

En verdad, q.e nos causò bastante cuidado este alboroto, cuyo motivo ignorabamos, particularmente à mi, que tenia el Guardian, y la mejor parte della tripulacion en tierra, ocupada enla fabrica della Casa de los Padres Misioneros, y otros Arumpos; porlogue, con permiso que pedi ami Comandante D.n Domingo Bonechea, fuì à tierra con el resto de mi gente armada, ocultando almismo tiempo las Armas, por no atemorizar à los Indios, antes de imponerme enla causa del alboroto; pero immediatam.te que llegue àla Playa encontrè al Guardian, quien me impuso, que era el ensayo de Fuerza dicho arriva; Sin embargo, no dejè de obrar una desgracia, que, pudo haver sucedido con un Marinero mio, que havi

© Biblioteca Nacional de España

endo visto toxpe con una muger, à quien despues de havexle dado el interès quele ofreció, conseguido ya su gusto velo bolvió à quitar; de que resultó, que los Pazientes de ella noticiosos della infamia quisieron matarlo; pexo los sosegué con satisfacerlos, dandole un cañon al maximexo, y haciendo que este pagase aquello en q.e havia contratado su toxpeza.

Los Capitanes, ò Caveras principales del Exercito quando salen à Batalla, llevan sus divisas, delas quales vi très especies: una es un especie de media Sola formada de vaxitas como de vimbres cubierta de plumas, y adoxnada pximoxamente de dientes de Jaxon, y conchas de nacar, la que es propia delos Capitanes: la segunda, es una especie de Coxona delgada, y quanta de alto, con una especie de falda, quedà sombxa àla Caxa, guaxnecida del mismo modo, q.e las medias Solas, las que ponen en la Caveza los Oficiales de mayox grado: la texcexa, es una especie de Coxona formada de texnzas, y otxos texidos de los filam.tos de la Cascaxa del

© Biblioteca Nacional de España

Coco travajada con mucho axte, y delicadeza, lague volo cxes es propia del Sobexano, ò de quien xepxesenta su pexsona en la Guexxa, pues no vi otxa, que la que llevava Fitoxea Padxastxo de Bexiatua, quien asi, por esto, como p.r su valox, y la coxta edad de su ctxenado, puede infexixse, sea el Jenexal entales casos, en ausencia de su Sobexano.

Los motivos pxincipales, que, segun, pude abexiguar, mueben à aguellos Inxulaxes, y à otxos àla Guexxa, son, ò por xobax mugexes, dague todas las Islas paxece

escasean, como en esta, ò por xobax vivexes; pues quando una Isla no produce lo necesario p.a mantenex sus habitantes, estos van à otxa à buscaxlos à costa de su vida.

Los vivexes, que se pueden sacax de esta Isla, son Platanos, g.s algunos de ellos duxan de 50. à 60, di.s (como yo lo he experimentado) de esta fuxta he contado hasta 26 especies, unos mas sabxosos g.s otxos; Entre ellos hai unos, cuya caxne es amaxilla dun gusto mui desabxido, pexo mui sabxosa para aguellos naturales, que tienen la paxticula-

© Biblioteca Nacional de España

xidad de comunicar su color à la ozina: Hay otros que parecen melones en su tamaño, pero de buen gusto: Los nombres con que los distinguen aquellos naturales, son los siguientes.

Ozea; Pei: (este es el que tiñe la ozina) Favixevixi: Cpapa: Apixi: Chuxau: Cynexima: Coo: Mapuapua: Etabaxa: Piabay: Piatoto: Caputa: Caumaxey: Atyboa: Fayppua: Pexaxay: Puxeciva: Pitiva: otavata: Cpaxafatu: Fayouxa: Luxita: Piapia: Ccay: Paxau.

Puede hacerse provision de

Puercos, que aunque de casta mui pequeña, rongosos, y de buen gusto; pero es necexario matarlos, è inediatamente salarlos, y embaxicarlos, porque no duxan en la mar vivos.

Dudo, que en parte alguna del Mundo, se encuentre la baxiedad de Peces, que en esta Isla, ni de colores mas particulares, ni figuras mas estrañas; tanto, que si fuera un Pintor à retratarlos, pudiera formar un lienzo, q.e por particular, fuera digno de Favorecer un Príncipe curioso. De los

© Biblioteca Nacional de España

conocidos enla Europa, hay el salmonete, la ouorera, la Aguila, el Jangueti, y el Pulpo, todos de buen gusto: Hay abundancia de Langostas, y cangrejos de extrema-da magnitud: Hay mucha abundancia, y variedad de Caracoles: pero lo mas particular enlos mariscos que vi, son los mexillones, por su tamaño; pues haviendo yo medido una de sus conchas deste mariscos q.e compró D.n Thomas Tayango, segundo Capitan del Aguila, hallé q.e tenia de largo 17 pulgadas, y 2 à 3 de ancho, siendo la concha mui fina, y delgada.

Tambien hai tortugas comunes, y de carey, aunque no en mucha abundancia, porloque tal vez merece ser comida delos Reyes, siendo privada à los particulares, y aun à los Parientes delas Familias Reales, el comerlas.

Tambien hay abundancia de Yerva, que se embarca seca, y verde, como tambien troncos de Platanos, para el sustento delos animales embarcados.

Hay variedad de frutas,

© Biblioteca Nacional de España

no conocidas enla Europa, ni Amexica; entre ellas es la principal, el Vvu, que produce el Arbol del Pan, el que asado es mui gustoso, y suabe; no obstante no le excede en una ni otra calidad à una especie de Castaña, q.e llaman Ciji, mayor que la de Europa, y de distinta figura. Tambien hay un genero de Manzana mui gustosa, q.e no diferenciandose nada enlo exterior, y el gusto de algunas de Europa, se distinguen en tener una pepita redonda del tamaño deuna abellana grande,

pero duna consistencia suave.

Abunda tambien de unos melocotones del tamaño de una nuez grande, que arrojan una fragancia admirable; no se si los comen los naturales.

No hai mucha variedad de flores; y asi solo hay dos de algun aprecio, una blanca, que parece margueta en su figura, de vello olor; otra colorada, y de apreciable vista, pero sin el: Hai otra, cuyo Zumo mezclado conla leche que arroja una fruta à modo de avellana, produce un tinte encar-

© Biblioteca Nacional de España

nado mui subido, conque tiñen sus
Mantas, y otras cosas.

Hay mucho, y buen Gen-
gibre medicinal; y otro amarillo,
con cuyo Zumo tiñen las Mantas
deste color. Toda la Isla esta po-
blada de infinidad de Palmas mui
elevadas, cuios troncos tienen de
30, à 40, varas de largo, sin el
cogollo, y ramas, y que por su
variedad producen distintas espe-
cies de Cocos llenos de agua, que
ademàs de ser mui delgada, y de
buen gusto, es mui fresca, y salu-
dable; de que resulta, q.e aquellos

no los dejan guajar: En realidad digo,
que esta fruta refrigera, y repuro
mucho à nuestra Sangre, à lo que
atribuyo que no hayan padecido en
fermed.s de consecuencia.

Los naturales desta Isla,
hacen sementeras de varias raices,
que les sirven de sustento; como son,
el Taro, q.e es una especie de ñame, ò de
chirla de lima; pero mui grande,
el q.e à falta de Pan, todo el año les
sirve de Pan, despues de asado, y es
una de las especies q.e hacen su
provision para los viages de unas
Islas à otras: Siembran tambien

© Biblioteca Nacional de España

camotes, ellos quales hai dos, ò tres especies, y una de ellas se asemeja al Zapallo, pero las otras son mui buenas: Hay abundancia de Caña dulce en extremo viciosa, y sin el cultivo; pero ignoran el modo de sacar della la miel, y el Azucar.

Entre estas sementeras, y las demas arboles, de cuias cortezas hacen algunos sus telas para bestirse, se encuentra una yerba semejante al berro, y que no le excede este empuesto, y suabidad en ensalada; pero los Indios

solo se sirven della para curarse la sarna, è inchazones, labandose conel Zumo mezclado con aguà, y aplicando enla parte que dàn lay ecer, que quedan della Yerba enforma de empolvo.

El terreno à las orillas del mar es pedregoso, y hay poca tierra demajor; porlogue, se ven precisadas aquellos naturales à separar la Piedra della tierra, y formar con ella à mano sobre la superficie del terreno, unas tablexos dedos pies, y mas de alto, donde hacen sus almacigas, y semen-

© Biblioteca Nacional de España

terras, guarneciendolas por los costados con unas Zanjas, q.e ademas de servir para que corra el excesso de agua llovediza, sirven tambien de linderos, que dividen las pertenencias de cada Individuo; Sin embargo, no faltò quien internase mas que lo poria, quebrada, y me asegurase haver visto tierra de buen Majon, y, propria para hacer ladrillo, y teja, y por consiguiente podràn hacerse tapias, y adobes con ella: Con la del Puerto hice esperiencia en très tapias, la q.e absolutamente no sirve para este destino; pero hay mui buena piedra para murallas, y demàs edificios.

En la Quebrada del Puerto de la Virgen, que reconocì en compañia de mi segundo Piloto D.n Domingo Zelera practico del Reyno de Guatemala, me hizo ver la abundancia que hay de la Tierra q.e produce el Añil, cuyo beneficio, y utilidad ignoran los Indios.

Aunque la Isla se compone de serranias asperas, y las mas inaccesibles, todas estan pobladas de Arboledas; pero lo que

© Biblioteca Nacional de España

dudo, haya cunexales, pues estos
porlo xegulax se encuentran en
cexxos axidos, y secos. La falta de
la Cavalgadura, y lo fragoso del
texxeno, me impidiexon hacex el
examen que deseava eneste asun-
to, y enel de xeconocex log.s; pued
havex enlo interior a ella.

La havitacion delos na-
turales desta Isla, se xeduce, à
un techo formado en figura de
tixera, ò cavallete levanta do
sobre pies derechos demadera, de
un estado de alto por los costados,
los que, porlo comun no tienen

abrigo alguno depared, guincha, ni
otra cosa, porque viendo casi invo-
portable el calox, los dejan descu
biertos, paraque ventile el ayre;
y solo en caso dque algun agua-
cero los incomode, ponen la defen-
sa dunas esteras, que de propósito
fabrican dejas de Palmas, los que
guitan luego que escampa: tal
qual casa se encuentra cercada
de cañitas delgadas, pero son raras;
otras hacen en figura de barran-
cas de 4o à 50 varas delargo, cuyos
techos en todas se ven cubiertos
conojas de Arbol, que tendria de

© Biblioteca Nacional de España

tres à quatro pies de largo, y dos, ò dos, y media pulgadas de ancho, de una consistencia capaz de durar muchos años: Estas q.as las han cogiendo en unas cañas delgadas, que forman una especie de cenefas, las que colocadas unas sobre otras, hacen una especie de texido mui pulido, y tan tapido, que no permiten paso àla mas leve gota de agua.

El suelo de las casas lo cubren de Yesva, y con tan aseados, que aun para escupir separan la yesba, y buelben à cubrir con

ella el estupo. No permiten q.e nadie entre con los pies sucios, porq.e no les empuerquen los petates sobre que se sientan, pero ni aun la misma yesva, por lo que no usan de escoba, pues con este cuidado no necesitan de ella.

Los menajes de sus Casas, no son mas, que varios Canastillos, y espuertas, en que guardan su sustento colgado en alto, assi como porque los Ratones no se lo coman, como porque nadie los maltrate, porque en tal caso no los comerian: Cuelgan, y cuelgan tam-

© Biblioteca Nacional de España

bien enlas espuertas los cocos, y tu-
tumos engue conducen agua, y los
gue les sirven de platos p.a comer,
porgue nada ha de haver en el
suelo, mas gue los petates engue
se sientan, y los gue les sirbiere
de cama, ò tela de colchon, pues la Jer-
va hace el oficio de Lana.

Las Almoadas de sus camas
mas esquisitas, es una especie de
banquillos de madera arqueados,
ellos gue he visto algunos sumа-
mente delgados, y trauajados con
mucho primor, gue viendo de una
altura proporcionada, y cubriendoles

con una manta, dan un regular
descanso à la caueza: No se ven en
sus casas mas ajuares, à excep-
cion de talgual asiento hecho en la
misma forma, y de la misma ma-
teria gue las Almoadas; pero un
poco mas altos, los gue son mui
raros.

No conocen ollas, ni basijas
algunas engue cocer las biandas;
y asi, todo su alimento lo comen, ò
crudo, ù asado: El oficio de Cocinero
es el de los criados, ò muchachos
para los hombres, y para las mu-
jeres, sus criadas, ò ellas sino las

© Biblioteca Nacional de España

tienen: Sus Cocinas se reducen à un oyo, como de medio pie de profundidad, y una vara por arriba de extension, que hacen enla tierra fuera dela casa sin techumbre alguno; alli echan porcion de leña, la que cubren de piedras luego que està encendida; despues que estas piedras estàn bien calientes, las apartan, quitan el fuego, limpian bien el suelo caliente, si es cosa de fruta la cubren de hojas, y la ponen encima, y si es cosa de Pesce, ò carne de Puerco, la que embuelven en muchas capas

de unas ojas anchas, ya de vna, y ya de mano en forma de tamal, el q.e puesto sobre el suelo limpio lo cubren con las piedras calientes, y tierra encima de ellas, de que resulta, que mas parecen cocidas que asadas las viandas: En ocasiones comen el Pez crudo, el q.e les es mas agradable al paladar quanto mas podido, sin desprecian todas las menudencias interiores del dicho Pez.

Dispuesta la comida, tienden sobre la Tierra seca q.e cubre el suelo, unas ojas de Platano

(luego que no viven dos veces) que ru-
plen la falta de manteles, y sobre
otras ojas della misma especie, o
en tutumas, se vive la comida:
Al mismo tiempo se viven de
unos carcaxones de cocos muy
delgados sus salvas; de estas solas
he visto dos especies; la una es el
agua del mar, luego que estan inme-
diatas à el la viven fresca; pero
luego que estan algo distantes, co-
mo de un quarto de milla para
arriba, la conducen en cañas
gruesas, y aunque se corrompa,
y adquiera algun sabor inopor-

table, se vsaben de ella conjusto;
pues les es penoso el conducirla
de una distancia tan corta; tal es
la sabidia de aquellos Barbaros.

La segunda salva es com-
puesta de aquella parte comesti-
ble del Coco, luego despues de molida,
y avinagrada con el transcurso
del tiempo la mezclan con agua
dulce: Con estas dos salvas sazo-
nan sus manjares; no se si ten-
dran otra; lo que vi a ciertos es, q.
no usan de sal, ni la conocen.

La bebida comun de ellos,
es el agua; sin embargo hay

© Biblioteca Nacional de España

una Yerva, llamada Caba (esta voz comprehende muchos significados en su Idioma) cuyo Zumo bebido sin fermento, ni otra composicion alguna, los embriaga, viendo los mas principales los q. mas usan de ella: Unico brebaje, q. reles ha conocido.

Las horas regulares de comer son, por la mañana, y à la tarde antes de ponerse el Sol; y todo el resto del dia lo dedican à estarse tendidos como brutos, à excepcion de algunos, que obligados de sus Señores, salen à

pescar, ù otros ministerios.

Usan de diversos modos de pescar, y de diversos instrumentos: hacen anzuelos de conchas de perla, y otros mariscos à fuerza de amolarlas con piedras asperas, que suplen la falta de las limas de acero: para los peces mui pequeños, se sirven de espinas de arboles q. buscan à proposito.

Texen Redes de Ylo de majagua delgado, y grueso, segun el tamaño de la red, y el genero de pesca que deben hacer con ella: su malla, ò texido es lo mismo

© Biblioteca Nacional de España

que el de nuestras Redes depescar, y
Lai algunas de 30 à 40 brazas de
largo: Para pescar los Tanguetes,
y otros pececitos, usan de las ojas
de Palma enxiedadas, y bien asi-
das à un cabo de Mayagua de 80
à 100, brazas de largo; con esto for-
man un arco enlas bocas de los
rios, y alandolo despues p.a tierra
sacan el Pez entre las ojas, que
estan mui asperas.

Una de las cosas que mas
admiré fueron las Canoas, de que
se sirven para la Pesca, y para
viajar de unas Islas à otras en

distancias largas. Al mejor con-
tuctor le diera golpe, biendo unas
embarcaciones, q.e no teniendo larg.
mas tres palmos de anchor, agu-
ante àla vela tan grande, que en
las nuestras corresponde à una de
ocho à diez palmos, y que no pu
diendo arrearla vela, y aferrarla,
hagan burla de mar, y viento.
vajo de una tormenta, convirtiendo
toda su seguridad en dos palitos
como de dos varas de largo, que pues-
tos à Proa, y à Popa de través, reci-
ben otro de una madera, fofa, colo-
cado de Popa à Proa en forma de

© Biblioteca Nacional de España

un valancin, elgue vive à dos fines; uno à impedir q.e la Canoa sozobre quando se inclina por aquella parte del valancin, sosteniendola en virtud della resistencia que hace el palo fofo para sumergirse; y el otro para impedir que sozobre della otra parte contraria por el contrapeso que hace este mismo valancin, que es tanto mas fuerte, quanto mas dista del centro della Canoa. Sin embargo, suelen sozobrar por esta parte, por falta de pericia en gouernar la maneja: A mas de este

valancin, tienen barque andan à la vela por una, y otra banda dos especies de planchas, q.e saliendo desde el pie del palo para à fuera, sirven, para que uno, ò dos hombres, en caso de mucho viento, puedan salir mas, ò menos fuera por barlobento à buscar el equilibrio: Son tan delgadas de proa estas Canoas, como el filo de un cuchillo, porlogue andan mas que la mas velera embarcacion de las nuestras; siendo admirables, no solo en este, sino en la prontitud con q.e viran de uno, y otro bordo.

© Biblioteca Nacional de España

Los naturales destas Islas son mui diestros enel manejo de sus embarcaciones, alque se aplican todos, porla necesidad q. tienen dellas para comunicarse unos con otros; porlogue en su especie de Maxima, todos son Maxineros. No sepuede negar, que de aqui pudiera sacar el Rey mucha, y buena gente de Mar, porque à mas de criarse enella, son mui agiles, y atrebidos, tanto, que mas parecian Monos q. Xacinales quando velas antojava, parar vun cabo à otro porun palo. lo q. experimenté aun con viento fresco navegando: Para viages largos, juran de dos Canoas apareadas, esto es sugetas una à otra por medio dunos barrotes bien trincados, dejando en su intermedio una capacidad suficiente, para q. puedan bogar los de una, y otra Canoa. Estas no tienen balancines, porque no los necesitan, pues una à otra se sostienen, y suelen ponerles dos velas compartidas enlas dos Canoas, de lasque he visto algunas de mas de 20 varas de largo compuestas

de varias piezas admirablem.te
ajustadas, pues no teniendo may
exsamientas, que las g.es forman
de diversas piedras, ajustan, pu-
len, y acaban una obra con tanto
primor, como la pudiera hacer
el mejor de nuestros carpinteros.

No usan de clavos, taxupos,
y cavillas, ni ligazones, porque
por medio de unos barrones que
dan entunas, y tras tablas las tin-
can, y aseguran con unas trenzas
hechas de los filamentos de las cas-
caras exteriores del Coco, poni-
endo entre los cantos de tabla.

y tabla una estopa hecha de los
mismos filamentos, la que guarne-
cen exteriormente con una espe-
cie de bren, ò resina pricta de
poca duracion, pero suficiente à
impedir q.e entre el agua por las
costuras; pero continuam.te estan
achicando sus Canoas porlaque
les entra por la borda.

Hay entre estas gen-
tes muchos Pilotos, cuyo nombre
en su lengua es Fatera; estos
viven para las navegaciones
largas, como las de Otahiti à Ulia
Yatea, que hay 45 leguas, y otras

© Biblioteca Nacional de España

y otras mas distantes, allas gualef
rino llamado Pifoxo bino à Lima
enesta ocasion enla Fragata, de
quien, y de otros pude abexiguar
el methodo congue navegan en
Mar alta, q.e es el siguiente.

No tienen aguja de
marear, pero viden el orizonte
endiez y seis partes, tomando por
puntos principales aquellos enque
sale, y pone el sol, cuyos nom-
bres, conlos correspondientes en nu-
estro Idioma, sonlos siguientes.

Este	Cmavaey.
Esnordeste	Capiti.

Nordeste	Ctanguaxu.
Nornordeste	Cfaaxua.
Norte	Paofaeti.
Nornoroeste	Moepio.
Noroeste	Axuexta.
Oesnoroeste	Ctapaxay.
Oeste	Ctoexau.
Oessudoeste	Exapatia.
Sodueste	Exayu.
Sorsudoeste	Ctuitupapa.
Sur	Fuamuxi.
Surueste	Exapenia.
Sueste	Maxay.
Esueste	Fuauxu.

Con esta division que hace

© Biblioteca Nacional de España

al tanteo al valir del Puerto el
Piloto empezando por el Este, ò pun-
to en que sale el Sol, conoce el
rumbo à que le demora Sudestĕ-
no; conoce tambien si el viento
le es en Popa à la Quebrada, ò
bolina; conoce si la Mar le ha
de dar por Popa, por Proa, de corta-
do, por la Mura, ò por la Aleta
de Popa: Con este conocimiento
sale del Puerto, dirigelapropa,
segun se conjetura, y procura
guardar el rumbo con las señales,
que le dàn la Mar, y el viento.
Este cuidado, es mucho mayor

en los dias nebulosos por no tener
objeto de donde tomar principia p.ª
la division del Orizonte. Si la noche
es tambien nebulosa navegan con
el mismo cuidado, y por quanto
el viento es mas variable que la
marejada, para conocer su muta-
cion, tiene sus gallardetes de
plumas, y pajas, prepara en Xarcia,
siguiendo siempre el signo que les
dà la Mar para el conocimiento
del rumbo: Si la noche es clara,
se govierna por las estrellas,
y es la navegacion mas facil para
ellos, porque como son muchas, no

© Biblioteca Nacional de España

volamente marcan con ellas los rumbos à que demoran las Islas, conquienes se comunican, sinò tambien los Puertos de ellas; Demodo, que van derechos àla boca, siguiendo aquella estrella q.e sale, ò repone sobre ella, yentran con tanto acierto, como puede hacerlo el Piloto mas practico delas Naciones cultas: Distinguen las Planetas delas estrellas por sus movimientos, y los nombran distintamente. A las estrellas dque se sirven para ir de una Isla à otra, les ponen el nombre de la Isla; de modo, que aquella que sirve para navegar de Otahiti à Oriayatea, tiene este mismo nombre, y lo mismo sucede con los que sirven para entrar en los Puertos delas mismas Islas.

Lo que me causò mas admonia endos Indios que llevè de Otahiti à Oriayatea, fuè el q.e todas las tardes, ò noches me decian, ò pronosticaban el tiempo q.e havia de experimentar el dia siguiente, de viento, calma, y aguas, Sol, mar, y otras cosas, que nunca salieron erradas; conocimiento digno de

embidiaxe; pues à perax de quanto han obrexvado, y escrito nuestrox Pilotox, y Cosmografox sobxe este arunto, no lo han conseguido.

Aunque conocen el mobimiento del Sol, desde un tropiezo à otxo, no pude averiguax se balie-ren de este mobimiento paxala medida del tiempo anual, ni tampoco allgue gastan en paxax por su Zenit de ida, y buelta paxa el Noxte, ò paxa el Sux; pexo se valen della Luna paxa medixlo por lunaciones; Sin embaxgo, en pasando de 30 à 40, no cuentan

mas; porlogue no pude averiguax epoca alguna.

El dia solo lo convidexan axtificial desde gue sale hastague sepone el Sol, à guien llaman Mañana; la noche à guien llaman Epo, la cuentan, desde q.e se pone hastague sale el Sol; y asi, paxa contax el tiempo gue gastan paxa navegax de una Isla à otxa, ò en otxos casos, gue no llegan à lunacion entexa, guentan tantas diax con tantas nochex.

En la Isla de Otahiti no vimox animal Cuadrupedo, silbestxe,

© Biblioteca Nacional de España

ni otros domesticos, que Perros, de que se habló arriba, y Perros chuscos particulares, porq no ladran, ó ladran poco, pues nadie los vió ladrar, porque viven de delicado alimento à los Indios.

Tienen Gallinas, aunque en corto numero, y de casta mui pequeña, cuyos gallos en cuerpo, y valentia, parecen à los Ingleses: Hay algunas Palomas torcaces, que aunque en el tamaño, y color reparecen à las de estos Paises, se diferencian enel Pico, y en que los machos tienen la pluma del

pescuezo blanca, y las hembras cenicienta: Hay tortolas verdes con los pescuezos blancos, y otras enteramente negras: Cotorras de color verde: Periquitos azules: Loros silbestres: Gallaretas: Zarpicos: Sorzales; y otras aves de caza.

De sabandijas solo se vieron los Ratones, que dixe arriba, à quienes llaman Soxe: Lagartijas, y salamanqueras; estas ultimas son sumamente venenosas, porlog.e les causa à los Indios un terror panico con solo el verlas.

El temperamento es calido,

© Biblioteca Nacional de España

y humedo en mucho grado, de que
resulta haver mucho galico, y mu-
chas costipaciones; pues sufocados
del calor los naturales se asso-
pan al agua sudando, de donde
les resultan. Hay tambien mucha
sarna, mas no conocen biruelas,
ni otras enfermedades; Sin em-
bargo, no viven mucho, pues viuen
mui pocos biejos.

Usan en sus diuersiones
(que llaman Feiba) de varios bayles
mui deshonestos, porque hacen fuera
delas Casas, à donde concurre todo
el Pueblo, y el Rey con su familia,

si es en honor suyo: dos q.e baylan
son dos muchachos vestidos de mu-
geres con unas alas q.e les salen
della cintura hechas dellas telas
que forman dellas cortezas, blancas,
amarillas, y coloradas; llevan en
la mano un palito adornado de
plumas, con elque, y con el cuerpo
van siguiendo un Maestro de dan-
za que los dirige: los Reyes, y los
Personages grandes tienen cada uno,
uno de estos Maestros para la en-
señanza de su familia, asi como
tiene un Cruze, ò Maestro de la
Ley para instruirla enella: Demas

© Biblioteca Nacional de España

allo deshonesto del bayle, hacen con la voca unos gestos tan ridiculos, y feos, que propiamente enseñados del Diablo: solo vi un bayle decente compuesto de varias niñas, que- nes en comun xespondian conesta voz teypexe hue, à q.e cantava una de ellas.

Los Instrumentos de musica que usan, son una espe- cie de Pifano con tres agujeros, que tocan, porlas naxices, de un tono mui melancolico: tambores chicos, y grandes, que tocan con las manos, y dos trozos de una madera sonora, uno mas grueso, y largo que el otro, q.e hiziendolos condos palitos suenan con alguna proporcion armonica.

Las contemplacion, y dul- zura, conque nosotros tratamos estas gentes, y el rigor, y torpeza conque los trataron los Ingleses, que el año antes de nuestra llegada estubieron alli, dieron motivo à que crean son mas valerosos que los Españoles, y asi, poresta razon, como porq.e fueron, sin embargo de crueles, mas generosos para con ellos, los aman conxefexencia.

© Biblioteca Nacional de España

Para prueva dello dicho, dixè el parage siguiente. Un maximexano nombrado Josef Navarro, fuè à tierra à lavar ropa de algunos oficiales: cercaronle varios Indios, con el pretexto de ver como lavava: robaronle algunas camisolas: advirtiò el resto della ropa, y siguiò al Indio, que concibiò ser ladron: corrè echò à correr, como Navarro en su alcanze, y en medio della carrera con una prontitud imponderable agarrò el Indio una piedra, y bolviendo con Navarro, le disparò con tal pujanza, que le hizo

pedazos el craneo, dg.c infaliblem.te huviera muerto à no haver logrado, que el excelente cirujano, que en calidad de ximexo, se hallava en la Fragata, le hiciese la operacion correspondiente; dg.c resultò, que aunque Yo careci de ver al maximexo durante el resto del viage, porque fuè preciso p.a mejor asistencia lo pusiesen en la fragata, logrè verlo bueno, y sano.

Temerosos los Indios de que por este hecho nosotros los mataremos, pues por motivo de menos entidad mataron los Ingleses à

© Biblioteca Nacional de España

muchos de ellos, dejando heridos à otros, cuyas cicatrices vì en uno que tubo la felicidad de escapar la vida; hicieron fuga los dos Reies, y à su imitacion todos los Vasallos, llevandose consigo todo g.to tenian: Inmediatam.te despachò el Com.te al Interprete, para que los reconociese, y averiguase de cuyo parte g.e no reles seguiria perjuicio alguno, conlogue bolvieron à ocupar sus habitaciones: De este hecho, concibieron, que los Ingleses eran mas prontos àla colera, y benganza, que los Españoles, y, profesian

à los nuestros, que si llegase alguna embarcacion de aquella Nacion nos matarian à todos.

Uno de ellos Indios que llevè de Otahiti à Oriayatea, me informò segun despues que estubo mi Comandante el primer viage en Otahiti, havia llegado alli un Navio grande, que por las señas era de linea, y una Fragata algo mayor que el Aguila, cuyo Com.te decian se llamava Orute de nacion Yngletane; pero como estos Indios no pueden pronunciar las voces de la lengua de Europa, no quedè satisfe-

© Biblioteca Nacional de España

cho del nombre del Comandante, pero si que era Britanico, asi por el nombre que le daba de Bretane à la Nacion, como porque imitava con gran perfeccion una tonada, ò contradanza q.e cantan los Ingleses, no solamente en el ayre, tono, y compas della, sinò en el modo de tararearla con los dientes cerrados; con lo que no me quedò duda que fueron Ingleses; à que se agrega haver visto varias cosas que ellos les regalaron, como es un espadin con puño de Plata, una Piedra

de amolar redonda, y armada en rudimento: Varias achas, y camisas, muy finas; y aun me aseguraron, que el Rey Otu, tenia un Gallardete, y dos Vanderas Inglesas, dado todo por el Comandante, y oficiales de estas dos Embarcaciones.

Dijome Orometoi, que havian estado fondeados en el Puerto de Tatutiba dos meses, ò mas, y que la fragata salió el dia antes que el Navio, el q.e haviendose hecho à la vela, despues fué solo à Oviayatea, endonde despues de haverla reconocido, y fondeado en uno

de sus Puertos, y haviendo salido, llevandose consigo tres Indios, y haviendo hecho una Navegacion de una luna, hallaron una tierra grande donde hace mucho frio, y que haviendo navegado por su costa, vuelta luna, no pudieron descubrir sus extremos; que sus habitantes son dociles, y generosos, y que tienen mejores costumbres que los de Otahiti, y Oxiayatea; y ultimte. bolvió el Navio à dejar en su Patria dos de los tres Indios q.e havia sacado de ella, llevandose consigo al tercero.

Sobre el nombre de esta tierra hay variedad; pues unos la nombran Quaytajo, y el Indio Oxomeua, y otros Fenetajow.

De varias cosas q.e estos dos Indios llevaron à Oxiayatea, despues por la correspondencia, que tienen, pasaron à Otahiti, conseguiò casualmente una especie de Machetes de dos filos dentados, como sierra, de una madera mui fina negra, y pesada, adornada con alguna especie de talla hecha con algun pximos; Arma q.e no usan en ninguna de las Islas q.e hemos

© Biblioteca Nacional de España

visto en este viage, lo que da credito
à la relacion que hacen de este
descubrimiento, hecho por los Ing-
leses.

Yo me inclino, que esta tierra
sea parte de la Nueba Zelandia, assi
porque dicen que hacia frio, pues la
parte mas septentrional de ella, se
halla por los 34 grados, y minutos
en este emisferio meridional, como,
porque segun vi en los Diarios de
los oficiales del Navio Frances nom-
brado S.ⁿ Juan Bautista, g.ᵉ al cargo
de Monsieur de Surville, vino de
la India oriental, atravesando este

Mar del Sur al Puerto de S callao,
es constante, el que desde el extremo
septentrional de ella, descubrieron
una gran porcion de su Costa, que
corria acia el Oeste, y Sueste poco
mas, ò menos, la que no se havia
descubierto hasta entonces; Y assi, no
dudo, que la distancia de Oriayatea
hasta la Nueba Zelanda, sea la q.
pudo haver andado en un mes
el Navio Inglés, y que vea un con-
tinente, que aproximandose acia el
Este, siga despues para el Polo
del Sur, formando Canal con el cabo
de Hornos; sobre lo que hablare

© Biblioteca Nacional de España

guando trate de las señales de tierra que vimos al regreso de Otahiti al Callao.

Bolviendo à la Fragata, pregunto ahora al Lector: A donde fue sola antes que el Comandante saliese de Otahiti para Oxiayatea, y de aqui para el descubrimiento de esta ultima tierra, que motivos le obligaron à esta desunion? Lo cierto es, que si hubiera de volver à Europa por el cabo de Buena Esperanza, ò por el de Horno, no hubiera permitido esta separacion, sin incurrir en la nota de

mala conducta; Como embarcò tantos, y tan buenos viveres, que no estubieron expuestos à padecer corrupcion en un viage tan dilatado, como el de Inglaterra à Otahiti en la demora de dos meses q.e en esta Isla tubo, en el tiempo que gastò en ir à reconocer à Oxiayatea, en el que empleò en ir, y bolver à esta Isla despues del reconocimiento de la costa grande que descubrio? Si despachò la Fragata à Inglaterra, porque en ella no habia viveres para mantener sus tripulaciones; porque no dejò de hacer los descu

© Biblioteca Nacional de España

xabemos, que los Ynglezes, y demàs Naciones cultas embian hombres hàviles; ¿Que obligò àlos Ynglezes à embiar dos Embarcaciones, nombradas el Delfin, de Linea, y la fragata el Famex, vajo las Ordenes del Com.te Vixon, à que xeconocieren este clima del Sur; para cuya expedicion salieron del Puerto de Plimouth el año de 1764.? No hay duda, q.e este estubo en Otahiti, pues el Indio Orometua, que he citado arriba, haviendome oido nombrar à Vixon, dixo q. lo conocià, que havia mucho tiempo que havia estado en Otahiti, y

bximientos que hizo, y no la havilitò de vivexes conlos que consumiò enel tiempo que devia empleax en ellos.? El xegreso del Comand.te de Otiayatea à Inglaterxa, pedia un dilatado viage; Como tan de espacio xepaseò porla clax del Sur, sin considexax, que podian faltarle los vivexes, ò por corrupcion, ò por defecto della cantidad.? De donde la xeponian.? Puede decixseme, que del Brasil, ò delas Islas Malui-nas; pexo esto no valvala falta de conducta conel Comandante; por + que; porque; antes expedicioneſ

pidiendole algunas señas p.a venir en reconocimiento de su bersad; me xespondiò, que fueron un Navio de linea, y una Fragata, cuyo Capitan se llamava Moaut; con log.e no me quedò duda, pues lo mismo consta ella Xelacion de este viage; ¿Que motivos tubo Vizon, para encubrir las Latitudes, y Longitudes dellas Islas que descubriò? El tiempo lo dirà, y lo que fuere, conarà.

Desde el dia 27 de Nov.e de 1771, en que dimos fondo enel Puerto de la SS.a Cruz, alias de Tartixa, de la Isla de Otahiti, ò Otahiti,

hasta el dia 7 de Enero, en g.e nos dimos à la vela, para el descubrim.to de la Isla de Oxiayatea, se empleò el tpo en costear, y acarrear las maderas neceraxias, para cercar una huerta, y formar una especie de Xamada grande sobre pies derechos, con el techo de tixera cubierto al modo de las casas de los Indios, log.e executaron ellos mismos, y dentro de esta Xamada se armò la Casa, que de cuenta de S. M. hebè en mi Pagueb'ò't, para Havitacion de los Padres Misioneros, donde tambien se les hizo Almacen, ò Deposito

© Biblioteca Nacional de España

para todos los viveres, y cocinar.

Cortando una palma p.a este fin el dia 6 de Dic.re se avirò à todos los circunstantes, se retiraron del peligro àla caida: Un Marinero dela Fragata, de nacion Gallego, nombrado Manl Vazquez, codicioso de coger el palmito, que es comida regalada, no se apartò tanto como los demàs, contentandose con ponerse detràs de otra palma immediata àla que se cortava, la que tenia alguna inclinacion àla tierra. Fuiro su desgracia, que la palma cortada cayese sobre la que el havia

recogido para su defensa, y cogiendo la inclinacion dela otra palma, descendiò con tal velocidad, que sin darle lugar à huir, el mismo palmito que deseava comer, le diò tan fuerte golpe enla caveza, que sin que viviese la muerte, espirò en el mismo instante. Al dia siguiente se sepultò enel cementerio, que para este efecto destinaron, y bendicieron los Missionarios, à cuyo entierro assistieron los Indios con admiracion, y muestras de veneracion àlas ceremonias de Nuestra Santa Madre Iglesia.

© Biblioteca Nacional de España

El dia 4º de enero de 1775, se desembarcó la Stª. Cruz, que con el fin de arbolarla en aquella Isla, se llevó de Lima: Al desembarcarla en tierra, se dispuso una descarga de la fusilería de la tropa, y parte de la Marinería, y formando una Procesion de 4 sacerdotes, todos los Oficiales de Fuerza, y demas de la fragata, y del Paquebot, fuimos cantando las Letanias hasta la Casa de los Padres Misioneros, en cuya frente, y cementerio se colocó, disparando á este tiempo la segunda descarga; immediatam.te empezó la

misa, que dijo el Padre Fr. Jeronimo Clota, y al acabarse se dispará la tercera descarga de la fusilería, á q.e correspondió la Fragata con 21 cañones, todo en señal de la posesion, que en nombre de Nro Soverano, D.n Carlos 3º (q.e Dios gue) se tomó desta Isla este dia, colocandose despues con este mismo fin su Letrato sobre la puerta de la Casa interior, á que se siguió una especie de tratado de Alianza, ó amistad, que hizo D.n Thomas Tayango en nombre del Rey, y del Com.te con los dos Exes en presencia de todos los Oficia

les de Fuerza, y el Contador, encargandoles el cuidado, y buen trato q.e devian dar àlos Padres: No me hallé en este acto, pero me informaron, haverse dirigido à este fin.

Los animales que llegaron vivos, de orden del Com.te los echè en tierra el 12 de Dic.re de 1771: Fueron, dos toros, un Burro, y una Burra, cinco cerdos entre machos, y hembras, dos carneros, y una obeja, con mas, dos Cabras: d.n Thomas Cayango cambiò una Baca q.e traia en la Fragata por uno de los dos toros, conque quedò cria de esta

especie. El viage anterior de la Fragata dejaron algunas cabras, de las quales hallamos en el Puerto de Patutixa un macho, y una hembra, que con los dos que quedaron àlos Padres, debemos esperar una crecida multiplicacion, pero no de Burros, ni carneros, porque murio el Burro, y la obeja en tierra.

No puedo menos q.e decir la ingratitud del Indio nombrado en el Bautismo Thomas, y en su Patria Paitu: El dia q.e los Indios hicieron fuga, de resulta de la pedrada q.e uno de ellos dio à Pph Navarro,

© Biblioteca Nacional de España

como se dijo arriba, entraron los dos Padres Misioneros en temor, y recelo de quedarse en la Isla con peligro de sus vidas, pues no les quedava guarnicion alguna para su defensa, y fue grãl la duda de sus quedadas, creyendo los mas se bolviesen à Lima, como tambien Thomas; y el otro Indio Manl. que ya Christianos reprehendaron dicha ciudad para su Patria: luego que Thomas concibio esto, olbidandose de los beneficios, q.e havia recivido de los Españoles, y principalmte. de Dios, que quiso que fuese Christiano, hizo fuga siguiendo à los Gries, y demas Indios, à quienes dixo, no se fiasen de nosotros, porque todo el cariño q.e les mostrabamos, las dadivas, y ofertas que les hacíamos, los Padres, q.e en señal de una confianza, y amistad iban para quedarse alli, y los animales que para este fin llebaron, era p.a engañarlos, y hacernos Señores de la Isla, y reducirlos à esclavitud, y asegurando estos imposibles, con quitarse el vestuario que llebava con un total desprecio, bolviendo à su antiguo trage: No dejaron de sorprehenderse los Indios con esta no-

© Biblioteca Nacional de España

ticia; pero haviendo hablado con el Yntexprete, y viendo la benignidad del Comandante, y el poco aprecio que hizo dellas imposturas de Thomas, no viviendole de estorbo paraque quedaven alli los Padres, concibieron los Exies que nuestra amistad era sincera, y q.e Thomas era un embustero, à quien p.r tal, y por Ladron, le tenian en mal concepto antes q.e biniese à Lima.

En quanto à las Perlas, que dicen hay con abundancia en estas Islas; lo que puedo decir es, que en Otahiti no las hay; pero alli

vi algunas llevadas de otras Islas, de mui buen tamaño; pero las muy de mal oriente, à causa de pasar por el fuego los ostiones a.r sacarlas. No ignoran los Yndios que son de aprecio, pues por un par de sartillas, ò, por seis, ù ocho Perlas, que enxartadas en dos cabas de Yto, se colgava en las orejas la Madre del Rey Pegiatua, nombrada Upo, pedia lo que ninguna de las embarcaciones pudo darle; pues no llebavamos en abundancia aquellas prevenciones de efectos q.e ellos mas estiman.

Deseso de saber las Islas

donde las hay, pude averiguar ser diez y nueve, cuyos nombres son los siguientes = Mapipia = Cajuaju = Limabaxa = Boaxio = Radroca = Manua = Oatiu = Matea = Tupai = Obaja = Poxapoxa = Mauxica = Poxamu = Uxiteu = Teoinotapuo = Guaitajo = Fatea = Fenuauxas = Oafuaji. No obstante, no averiguo esta noticia, ni otras varias que pedado, sin embargo de haver llevado conmigo un Hijo mio nombrado Josef Gregorio de edad de 14 años, quien se impuso en la lengua de los Indios con medianas inteligencias durante el viaje,

por cuyo conducto, por el de Interprete, que quedo en la Isla, y por lo que Yo aprendi tambien de la lengua, ayudandome con señas, y figuras, pude adquirirlas, porq.e los Indios son mui embueltos, pero poco señàn falibles.

Ultimamente: Despues de haver hecho provision de leña, Agua, Lastre, y otras cosas, nos hicimos àla vela para el descubrim.to de la Isla de Oxiayatea el dia 1.o de Enero de 1775, à las 4o ½ del dia, con viento por el Sueste guarta al Este, y Proa al Noroeste hasta salir fuera

© Biblioteca Nacional de España

los arrecifes, nabegando todo el resto
del dia hasta la una della mañana
del 8 engue nos puvimos al paiso
hasta las cinco con proa al Norte-
este à el Oesnoroeste, à fin de pasar
por el Norte de ella, y della descub.ª
ò S.to Domingo, como de facto, à las
doce del dia estubimos al Norte
de ella.

Esta Isla, que p.r la parte
del Noroeste dista della de Amàt, ò
Otahiti dos ò tres leguas, formando una canàl, por donde dudo pueda pasar embarcacion grande, es alta, y pequeña, pero poblada, y respeta

al Rey otu, sus habitadores son tan intrepidos, y valerosos en la guerra, que quando las han tenido conlos de Otahiti, han adquirido una grande autoridad, y respeto; viendo asi, que es tan corto el numero de ellos, que aun hechos pipote, no les cabe à tocada à los de Otahiti.

Desde que estubimos ya libres desta Isla, governamos al oeste cinco grados Norte del Iman, y haviendo hecho capa, ò paiso de noche, à las 7 della mañana del dia 9 avistamos la Isla de Lemova, y res.n los

© Biblioteca Nacional de España

Yndias, Oajine, cuyo cerro mas
alto nos demoraua al Oeste 30 gra-
dos Norte, y al medio dia la punta
oriental della, al Nornoeste del
Yman, à distancia como de seis
leguas; tiene otra immediata, à
quien llaman los Yndios Oajineiti,
que quiere decir Oajine pequeñad.
La grande es tierra alta, y mani-
fiesta tener buenos Puertos: segun
mi calculo, està situada en 16 gr.
y 59 minutos de latitud, y en 226
gr. 15 miñ. de long.d la que demuestra
ser, un fertil, y hermoso Pais, aunq.c
no mui grande.

El mismo dia 9 à la tarde,
recibi la orden de mantenerme en
aquel paraje à bordos cortos, lo q.c
executè, experimentando muchos
chubascos, con abundante agua, y
viento fresco, hasta las 10 de la ma-
ñana del dia 10, que con viento
Nordeste govrnamos al sudoeste
5 gr. sur al Yman, para aproxi-
marnos à la Isla de Oriayatea, por
otro nombre la Prinsesa, q.e estava
à la vista.

Esta Isla està dividida en
dos, que se comunican p.r un axte-
cife anegadizo, como de media legua.

La parte mexidional llaman los Indios Oxiayatca, y la septentrional Otaja; una, y otra son tambien en tierras altas de bellas lomas, propias para criar ganados, por la fertilidad que demuestra la parte mexidional dicha Isla: Poruna obsevacion mui exacta, que hize estando al bexadero Oeste della, se halla en 15 grados 59 min.s de latitud, y en 226 grados 49 min.s de long.d pero su medianid la contemplo en 15 grados 40 min.s de latitud, y en 226 gr.s 35 min.s de longitud, distante del Puerto de Fa-

turixa 45 leguas al Norte 71 grados 30 minutos Oeste, corregido en 6 grad.s 37 min.s de baxiacion della aguja en otahiti, y 7 grados, y 45 minutos en Oxiayatca.

El dia 11 àlas 9 de la mañana, embiò el Comandante su Vote à tierra, para reconocer los Puertos della Isla engue fondeò el Inglès, llevando consigo dos Indios, el uno natural, y Principe de Oxiayatca nombrado Mavaxua, y el otro natural della Isla Otatea, ò S.n Diego, nombrado Puforo, Piloto de profesion, y muy practico en estas Islas, los que se

© Biblioteca Nacional de España

llevaron al Otahiti para pagar; y haviendo buelto à las 3 y quarto de la tarde, llamandome el Comandante à su Bordo, me preguntò el estado engue estava de vivexes; à lo que le respondì, que antes de salir del Otahiti havia hecho reconocimiento de ellos, y tenia los suficientes para 6 meses, porque ademàs de los que para este mismo tiempo veme mandaron embarcar (contemplando que muchas veces sepierden las expediciones, ò no se hacen como sedeben por falta de vivexes) havia embarcado en el Callao los necesarios

para tres meses, à que se agregavan los que havian ido xerapando desde el dia 26 de Sep.xe de 74, engue mediò la orden degue acortase las raciones de modo que durasen los vivexes mes, y medio màs, porlog.c havia acortado una quarta parte, y, que asi no tubiese cuidado en este asunto de los Individuos del Paquebot. Dixome entonces, que haviendo reconocido con el Bote los dos unicos Puertos que tiene la Isla de Oxia, y Atea, se hallò que uno tenia mal fondo de axena, y piedra, y aunque el otro lo tenia bueno, te-

© Biblioteca Nacional de España

nia la dificultad ottenex la voca
muy angosta, pues volo tenia cable,
y medio de ancho, enlague havia
mucha corriente, y volo repodia
entrax sin peligro, con viento
Noroeste, ù Oeste fresco, pero no ha-
viendo lugax enla voca para bax-
loventax, no se podia entrax con
otro, por los arrecifes g.s de una,
y otra paxte della arenaxan
naufragio; que segun el informe
dellos Indios que tenia à bordo no
reynaban, por aquel tiempo los
vientos noruestes, ni estes; y que
era menester esperax algunos

meses para conseguirlo reynasen;
y aunque enel immediato plenilu-
nio era regulax el poder lograx
algun viento destos para entrax
enel puerto, havia el inconbeni-
ente dague, durando este viento, po-
cos dias valbaxia al este, como era
regulax en aquella estacion, y se
axia dificultoso el regresax à
otahiti; à donde debiamos bolvex
precivamente, à rabex, si durante
nuestra demora, havian tenido al-
guna novedad los Padres Mision.s
que dejamos en esta Isla, enlogue
regastaxia mucho tiempo: Y despues

© Biblioteca Nacional de España

de todo lo dificultoso del regreso al Callao, en que se contemplavan necesarios 3 meses de Otahiti, y no hallandose con viveres para mas de 4, hallava dificil el detenerse para mas reconocimiento de las Islas de Oxia, y Atea, y lo veria muy sensible el perder los vientos de la parte del Norte, que se esperavan el inmediato plenilunio, los que facilitarian el pronto regreso à Otahiti; por todo lo qual estava determinado à juntar el consejo de Guerra el dia sig.te y que me daria parte del que resultase, è instruccion p.a mi Govierno, con log.e me bolvi à mi bordo.

En efecto, se hizo el Consejo de Guerra, despues del qual bolvió à llamarme à su bordo, y me dió la orden de regresar en su conserva para la Isla de Amat, nombrandomela por rendevu, previo en caso de separacion.

Antes de separarnos de la Isla de Oxia, y Atea, marque otra, que aunque pequeña, es tierra alta, y segun la marcacion, está situada (siguiendo mi longitud) en 16 grados 30 minutos de latitud, y en 226 grad.s y 45 min.s de longitud, la que está

poblada, y vuyetar al Dominio de Oxia, y Attea, à quien sele puso el nombre de S.n Pedro; pero vey.n los Indios es Parapoxad.

Haviendo valido ultim.te de Oxia, y Attea para la Ysla de Amàt, vi otras dos Yslas à lo lexos nombradas tapuemano, à quien sele puso Ysla pelada, situada en 47 grados 34 minutos de latitud, y en 227 grad.s 14 min.s de longitud; y la vey.da nombrada Manua, ò Ysla de los Pasaxos, situada en 47 gr.s 50 min.s de lat.d y en 226 grad.s 59 min.s de long.d Son altas, pero pequeñas.

30:

47:

Tengo noticia, q.e enel mismo xegreso à la Ysla de Amàt, vedescubrieron enla Fragata à lo lejos otras dos Yslas, que yo no vi, y, por estàr mas separados de ellas, como, por no vèr tan alta la arboladura del Paquebot, como la della fragata, del cuyo tope las vieron, y vey.n dixeron los Indios que iban dentro, tauxua, à quien le pusieron los 3 hermanos, y Muxua, à quien nombraron S.n Antonio, quienes quitando la diferiencia de longitud de 3 grad.s 34 minutos, q.e yo me hallava mas al oeste que los Pilotos della fragata,

© Biblioteca Nacional de España

pueden situarse à corta diferencia la de los 3 hermanos con 17 grad.s de latitud, y en 228 gr.s 18 minutos de longitud; y la de San Antonio en 16 grad.s 30 min.s de lat.d y en 226 grad.s 3 min.s de long.d lasg.e tamb.n dicen ser altas.

Los vientos que experimentamos en este regreso à la Isla de Amàt, fueron variables por los Quadrantes de la Agoja, pero con muchos aguaceros, y rafagas fuertes.

El dia 15 descubrimos las Islas de S.to Domingo, y de Amàt inmediatam.te siguiendo el comandante governamos en demanda de la parte meridional de esta ultima, creyendo encontrar los vientos del Este en cuyo caso cogeriamos el puerto con mas facilidad; pero vinos mantubieron de la parte de Oeste hasta el 20 de Enero, eng.e bolvieron al este, con lo que pudimos dar fondo este dia en el Puerto de la Santisima Cruz de Patutixa, con harto dolor mio, de que no se hubiesen reconocido todas las Islas, de que en esta ultima campaña descubrimos.

© Biblioteca Nacional de España

El motibo de bolver à este
fuerto (como redixo arriba) no fue
otro, que el saber si los Padres ha-
vian tenido alg.ª novedad conlos In-
dios duxante nuestra ausencia. No
tubieron ninguna contraria à su
seguridad, solo si faborables, pues
los Indios voluntariam.te cerraron,
ò texieron de cañas gruesas las
frentes, y costados de la casa grande,
amarrandolas pieà pie derecho,
cuya obra iban siguiendo enlos
mismos terminos enla fuerta de
estaca à estaca; por lo que creo, q.e
si los Padres han correspondido,

449.

y se han manejado como se deve,
lo parecian bien, que aquella gente
es docil, y los recibieron con demos-
tracion de un afecto sincero; En esta
misma fuerta à pedimento de los
Padres puse un Reloxx de Sol equi-
noccial, que viviere para arre-
glar el de sobre mesa que tenian
dentro de la casa, de que me que-
daron todos muy agradecidos.

Por haverse agravado
enel viage de Oria, y Atlea el ac-
cidente que padecia el comand.te
(de cuya vida ya desconfiava) esperan-
do por instantes su muerte, fue

preciso demorarnos 8 dias en este Puerto, enlorgue se repuso la aguada, y algunos Platanos, Cocos, y Puercos.

Con efecto, el dia 26 de Enero de 1775 à las 4½ de la tarde murió D. Domingo Bonachea, el dia 27 fue sepultado al pie de la Cruz en el cementerio de la casa de los Padres Misioneros, con toda la solemnidad, y honores correspondientes à su Persona: No teniendo ya asunto para mas demora en Otahiti, se determinò nuestro Regreso à Lima, para donde nos dimos à la vela el 28 de Enero con viento Sueste, vajo las

ordenes del D. Thomas Cayetano segundo del difunto Comandante.

Desde el dia 28 de Enero hasta el 4 de febrero, experimentamos los vientos variables desde el Sueste al Sudeste por el Norte; esta variedad en un golfo tan distante de toda tierra firme, me hizo creer que ibamos metidos entre Islas, pues solo ellas con los distintos vapores que arrojan, pudieron ocasionar tanta variedad en el viento, como lo han experimentado varios Viageros, q. han navegado por este golfo del Sur, y, por cuya

© Biblioteca Nacional de España

xazon, capeabamos de noche.

En efecto, el dia 5 por la mañana, se viexon dos pajaros blancos del tamaño de una paloma, como los que se biexon antes de xeconocer las Islas que descubximos anteriormente: è immediatamente que aclarò el orizonte, à las 10 ½ del dia vimos una Isla del mar que mediana altura, que nos demoraba al Sux Sudoeste del Imàn; esta noche nos mantubimos à bordo, con el fin de xeconocerla el dia siguiente: En efecto, à las 8 y media de la mañana del dia 6,

yà immediatos à su costa nos pusimos al paixo, y al mismo tiempo vimos una Canoa con varios Indios, que despues de haver xeconocido los dos Buques, se bolviexon para tierra, sin querer acexarse por mas que los llamabamos; por lo que, y por estar mas immediatos à mi g.ª à la Fragata, arbitrè, el g.ª prontamente se bistieren en su traje los dos Indios que tenia à mi bordo, quienes hablandoles en la lengua de Otahiti, y enseñandoles algunos pedazos de Bayeta colorada, y algunos espejos, con otras vagatelas podxian xeducirlos

© Biblioteca Nacional de España

A las 4o della mañana salimos della Fragata con viento por el este fresco, y haviendo arribado sobre la Canoa delos Indios, bogaron estos à toda fuerza acia tierra; à poco rato de seguirlos los alcanzamos, pero haviendo cargado las velas para hablarles, se preparó el Bote, y ganaron el barlovento; bolvimos à marear, pero fué para ir en derechura à tierra, respecto dque enlas dilaciones de atracar à la Canoa, separava el dia, y no se adelantava nada, aunquando se consiguiese el detenerlos; En esta

à que bolviesen: En efecto, rebixaron sobre nosotros, y huviesamos conseguido el atracarlos à bordo, à no haver salido al mismo tiempo el Bote del Comandte à remo, y dela con un oficial de fuerza, y otros dos Indios, que sacó de Otahiti, quienes dirigiendose àla Canoa, causaron temor à los que venian enella, los que à fuerza de remo, procuraron ganar la tierra. La relacion que hizo el oficial, que fué enel Bote à su regreso à la Fragata, y que copié àla letra del Diario, deuno delos oficiales della, es la siguiente.

© Biblioteca Nacional de España

diligencias, y ocasiones que no aproximamos, les pudiesen entender Mataxua, y Pipo mediaxo Indios de Otahiti, que preguntaban p.r el nombre del Exie dela Fragata.

A las 8 ½ entramos en un placer de Arrecifes, que vale como una media milla dela costa, y este cubiesto de agua, y haviendo sondeado varias veces, llegamos por un canalizo, como clabe, y medio dela costa, en cuyo parage dimos fondo al reson, y echamos los palos abajo.

En la Playa havia como

200, à 300 Indios de todas edades, y sexos dando diferentes gritos, pero sin atrebesse à axximarse à nosotros; al fin, uno mas atrebido, y curioso que los demás, se arrojó al agua, y à nado llegó al Bote, y preguntó en Idioma de Otahiti, si benia mos de Guerra; se le respondió q.e no, y que al contrario, eramos Amigos, y deseabamos hablarlos: Entonces subió al Bote, y desde encima dellos Bancos repuso à baylar, y dar muchos gritos, lo que visto por los de tierra, les dió animo, y se echaron tantos al agua, que fué preciso va-

© Biblioteca Nacional de España

lexve dllas amenazas para contenerlos; pero eran estas tanto mas inutiles, quanto cubiertos de verguenza eta extremo, y el poco conocim.to que dll estrago dellas tenian, las hacian desprecciables, y conviderando, que estas gentes no nos desian, y que cada instante se agolpaban mas, determinè lebar el xeron, y mantenerme sobre los remos, algo mas distante de la Playa, paraque siendoles mas dificil de llegar à nosotros, pudiesemos con menos confusion informarnos dllo q.e deseabamos.

Delos que quedaron enla boveda dl Bote (que fueron muchos) eran precivo guardarse, y defenderse con grande travajo, porque unos queria llevarse los Remos, otros los fusiles, ropa de Marineros, y en fin quanto beian en nosotros. Dos dellos quitaron sus gorros al Patron, y àun Marinero, y se fueron à tierra con grande algazara, y alegria dlla, pues era que havian hecho; otro dellos cambiò con un Marinero una Saxta de conchas de perlas, p.r un cuchillo, pero enel manejo dcl, se conocia ser el primero q.e havian visto.

Mataxua, y Puxoxo, mientras esta confusion, havian estado hablando comun hombre algo mas reposado quelos demas; pero solo le entendieron las voces de tacMay Jomua ebapine Cxi, y algunas otras vueltas, pero no conversacion seguida: Seles preguntò si havian visto otras embarcaciones, pero aunq.e no entendian, se puede arreguxar, que nò, porla estraña curiosidad, y admiracion q.e mostraban à la vista detodas nuestras coras, y la ninguna idea del efecto delasarmas blancas, y de chispas.

Al cabo de algun tiempo de esta bulla, y rex preciso, para contenerlos, usar della fuerza, por no exponerme à lastimar alguno (que no era mi animo el dejarlos temerosos por lo benidero, viendo al contrario deseosos de nuestra amistad) resolvi el retiraxnos, lo que executamos saliendo porel cañalizo que entramos, y àla vela llegamos à la Fragata.

El Cxi. reynante enla Ysla, se llamava Joxaberobaxi; su Pais es montuoso, pero dun aspecto bastante fertil; enel se ven hasta las me-

© Biblioteca Nacional de España

dianas de su altura los arboles
que hai en Otahiti, Cuxier, etoas,
eijis, Puroa, Curu, Tutui, y otros ba-
xios; enlas Playas baxios plataneros.

La gente, como la de Otahiti,
algunos blancos, otros amulatados,
y los demas algo mas negros; no
ban pintados en ninguna parte de
su cuerpo, y estos los tienen muy
bien hechos, y altos; tienen agupe-
xos enlas orejas, y el pelo atado
enla cabeza; su bestido es de Man-
tas como las de Otahiti, las que
vimos eran de color obscuro en-
cannadas, y amarillas: las Canoas

son apariadas, las proas, y popas
lebantadas; la madera de que las
hacen es la tea, que veda algun ay-
re àla caova, y porlas regalas las
traen pintadas.

Las Armas son, Picas de
Madera, mui bien trabajadas, y
otros palos cortos, aunq. no se les
vió accion, que indicase guerra,
ni deseo de hacer mal.

Esta Isla (aiquien los Na-
turales nombran Oraybabae) y nos-
tros Sta. Nova, la hallé situada en
su mediania porlos 23 gs. 58 min.
de latitud, y 234 gs. de long.d es pe-

© Biblioteca Nacional de España

gueña, cixcundada de axrecifes, y no demostraba tener Puerto.

Despues que bolvi al Bote el Comandante de su reconocimiento, maxeamos en buelta del Sux guarta al Sudoeste para pasar porla parte del oeste della, y luego governamos al Sux guarta al Sudoeste con viento Este, elgue no nos acompañó hasta la latitud de 36 grados 56 minos. y la longd. de 227 grados 31 minos. desde donde empexaxos à baxear por el oeste, Noxueste, Sudoeste, Sux, y Sueste hasta la latitud de 36 gos. 20 minos. y la longitud de 232 grados 40 minos. endonde bolviexos à soplar por la parte del este con fuexza: El dia 23 de febxexo se acexxò todo el oixizonte à tomosfexa de una neblina mui aspexa, sin embaxgo del mucho viento, que caurando una noche tenebxosa impedian ver la luz del Comandte. de que xeculbò, que por la mañana continuando la cexxazon, no pudimos vèx la Fragata, hasta q. dimos fondo enel Callao.

Los vientos àla parte del este hicieron montax hasta los 41 grados 41 minos. endonde empe-

© Biblioteca Nacional de España

xaron à soplar por la parte del Norte.

Desde la latitud de 42 grados 55 min.s y la long.d de 229 gr.s 22 min.s hasta la lat.d de 42 grados 48 min.s y la long.d de 229 grados 26 min.s vimos mucha abundancia de chorlitos, un granizado de zorzoro, y cochayuyo, un palo, y en partes el agua algo quebrantada el color, todos indicios de que hay por aquella parte alguna costa immediata, mucho mas habiendo visto ella fragata un lobo marino, q.e vale mui poco à fuera

Desde que vimos la primera señal de tierra hasta la ultima, corrimos 268 leguas; por lo q.e infiero sea alguna costa larga que se une con la nueva zelandia, ò sea un continente con ella, pues todavia, por la parte del Sur, nadie ha descubierto su estremo, ni hasta donde se estiende del Este al Oeste.

Desde que nos apartamos de las señales, ò indicios de tierra hasta recalar la Isla de Tierra de Juan Fernandez, esperimentamos los vientos variables por todas par-

© Biblioteca Nacional de España

tes: La max mui grueva en todo el viage, desde Otahiti especialmente hasta 44 grad.s movida por los vientos Estes; de modo, que la Embarcacion que no fuese fuerte, y no estten mui aseguradas sus Palos, peligraria.

Ultimamente: el dia 27 de Marzo, y el 22 de haversenos apartado de las señales de tierra, que dixe arriba, abistamos la Isla de fuera de Juan Fernandez 38 dias despues de haver salido de Otahiti: Esta noticia, que parece fabola, puede bien conciderada, vertir

de mucho al estado.

Luego que abiste la dha Isla de Juan Fernandez, medi la distancia que me hallava por una operacion Geometrica, conlaque concluí mi long.d laque no tubo mas que 1 min.o de diferiencia con la Carta francesa del año de 1753: conlaque se acaba de confirmar lo que en arumpto al inviam.to de la Correderа del medio minuto, y longitud dise arriva.

En fin el dia 9 de Abril abistamos la Costa del Perú, y el 13 por la noche dimos fondo enel

© Biblioteca Nacional de España

Puerto dl Callao, à los 6 meses 21 dias de haver salido del, donde encontrè à mi Comand.te g.l havia dado fondo 6 dias antes.

Nota:

Por quanto los Pilotos dla Fragata dixeron haver visto antes de llegar à Otahiti 3 Islas rasas que Yo no vi, me ha parecido conveniente formar la tabla siguiente, endonde por columnas à un golpe dvista verà el lector sus propios nombres, lorgue mediante relev han puesto, sus latit.s y long.s arreglados estas àla cuenta que Yo he llevado entodo el viage, con respecto à la diferencia que hemos tenido unos con otros; asi mismo he hallado por comb.te poner otra tabla dlas baxiaciones dl Imàn, g.l con una excelente aguja de marcar Inglesa, y conla mayor prolixidad, he observado, omitiendo aquellas observaciones, que no fueron de mi satisfaccion.

* * *
* *
*

BIBLIOTECA NACIONAL

© Biblioteca Nacional de España

© Biblioteca Nacional de España

© Biblioteca Nacional de España

BIBLIOTECA NACIONAL
BN
1001164847
© Biblioteca Nacional de España